

Se acabaron los pinchazos

Lima, 11. — Un nuevo tipo de neumático para automóviles ha sido probado satisfactoriamente. El neumático no tiene cámara y resiste perfectamente los pinchazos debido a una sustancia que tapona automáticamente cualquier perforación.

LOS SITIOS

Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S. Martes, 12 de Noviembre de 1957

El Papa y la Unión Latina de Alta Moda



CASTELGANDOLFO. — Su Santidad el Papa con los miembros de la Unión Latina de Alta Moda, a los que recibió en audiencia en su residencia de verano. — (Foto Cifra.)

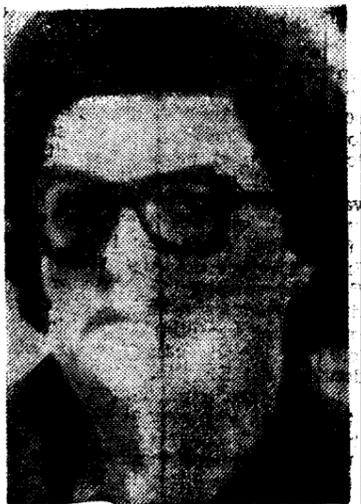
Parece que algo ha fallado en el segundo satélite

Un científico norteamericano asegura que no son exactas las informaciones soviéticas

Se da por muerta a la perrita del espacio

Washington, 11. — El jefe del programa de lanzamiento del satélite norteamericano, doctor John P. Hagen, ha indicado hoy que el gobierno es posible que pueda descifrar el código en que fue emitido el "Sputnik II". El doctor Hagen, director del proyecto "Vanguard", dijo también que "algo debe haber fallado en el segundo satélite ruso". No mostró sorpresa por el informe publicado anoche

La secuestradora del niño de La Coruña



Sara Vázquez Duró, la autora del secuestro del niño de La Coruña, Pepito Mendoza, cuyo suceso ha venido apasionando a toda España hasta su esclarecimiento por la Policía. Parece ser que Sara Vázquez llevó a cabo su delictiva acción para obligar a su prometido a que contrajera matrimonio. El niño fue devuelto a sus padres, bajo secreto de confesión, por dos de las hijas del anterior matrimonio de Sara.

por el órgano del partido comunista italiano "L'Unità" en Roma, según el cual, la perrita "Laika" ha sido sumida en un sueño eterno por medio de una poderosa droga. "Yo creo que esto es probablemente lo que ha ocurrido", dijo Hagen a la Prensa.

Al preguntársele el valor científico del breve viaje de "Laika" en el espacio, dijo que los resultados de su viaje de "pionero" de los espacios no son conocidos aquí. "Es muy difícil saber cuál puede ser el valor real de un viaje tan corto", afirmó, agregando que "las posibilidades de recobrar el cuerpo del perro para un examen "post-mortum" son muy pequeñas".

HA MUERTO LA PERRITA DEL ESPACIO

Roma, 11. — El periódico comunista italiano "L'Unità" publica hoy, en su segunda edición, lanzada a la calle, el fallecimiento de la perrita del espacio a bordo del "Sputnik II", diciendo que "Laika" está "durmiendo un sueño eterno", añadiendo que este "sueño" fue preparado por los científicos rusos en el último bocado de alimento para evitar al animal una lenta agonía.

En una edición anterior, el órgano comunista italiano había dicho que la muerte de la perra se había producido por un veneno que había sido puesto en el último bocado que debía tomar el can.

En la información posterior, se dice que estos informes proceden del corresponsal del diario en Moscú, Giuseppe Boffa mientras que en la edición primera se decía que era una información "oficial" hecha en Moscú. La única cosa que coincide en las dos ediciones es la fotografía de la perrita y el título de "Laika ha muerto por el progreso de la Humanidad".

(Pasa a la pág. 7)

ENTREGA DE PREMIOS



El Excmo. Sr. Gobernador Civil, don José Pagés Costart, haciendo entrega al corredor José Lloret, del Trofeo como primer clasificado en el «XIII Campeonato Provincial de Ciclismo del Frente de Juventudes», acto que reseñamos en las páginas interiores.

Ayer llegó a Madrid el ministro de Asuntos Exteriores de Egipto

Barajas, 11. — Procedente de Nueva York, llegó a Barajas, vía Roma, el ministro de Asuntos Exteriores egipcio Mahmud Fauzi, que en visita oficial permanecerá seis días en Madrid.

En el aeropuerto le recibió el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y le rindió honores una compañía de tropa de aviación de la primera región aérea a la que revistió, a los acordes de los himnos nacionales de Egipto y de España.

Ambas personalidades ocuparon el coche oficial del ministro español para trasladarse a Madrid.

Acompañan al señor Fauzi, su esposa, a la que hizo entrega de un ramo de claveles la señora del encargado de Negocios egipcio, y su secretario particular, así como el jefe del Gabinete del Ministerio de Asuntos Exteriores. También se hallaban en el aeropuerto de Barajas el subsecretario de Asuntos Exteriores, marqués de Santa Cruz; el primer introductor de embajadores, barón de las Torres; el encargado de Negocios de Egipto en España, señor Hussein y su esposa; una representación de la Embajada de Arabia, y el segundo jefe de la primera Región Aérea, general Grima. — Cifra.

REUNION FAUZI-CASTIELLA
Madrid, 11. — A mediodía de

La cruz no hubiera arraigado en el Nuevo Mundo sin la servidumbre de la espada

Discurso en Jamestown de nuestro embajador en Estados Unidos

Mucho antes de la llegada de los ingleses, los españoles habían levantado en América ciudades, catedrales y universidades

Jamestown (Virginia), 11. — Se celebró en esta ciudad un acto conmemorativo del martirio de ocho jesuitas españoles que fueron inmolados en 1570, en las cercanías de Jamestown treinta y cinco años antes de la fundación de esta ciudad. Durante el acto, celebrado en el teatro de Jamestown, fue leído, en primer lugar, el si-

guiente mensaje del presidente Eisenhower:

"Es un verdadero privilegio unirnos a vosotros para honrar la memoria de los misioneros jesuitas que dieron sus vidas en el enclave de Axacan. Nuestra nación tiene un legado impercedero en los heroicos prisioneros que vinieron a nuestra patria. Recordemos con gratitud a los que tanto contribuyeron a los recursos espirituales de esta nación".

DISCURSO DE AREILZA

A continuación, el embajador de España en Washington, don José María de Areilza, pronunció un discurso, en el que dijo:

Escapan de Yugoslavia atados bajo un coche de tren de viajeros

Graz (Austria), 11. — Tres yugoslavos han conseguido verse libres en Austria después de varias horas de viaje bajo un coche —al que se habían hecho sujetar con cuerdas— de un tren de viajeros.

No han sido publicados los nombres de los fugitivos pero sí se sabe son una mujer de 23 años; su hermano, de 19, y su prometido, de 21. —Efe.

"Mucho antes de 1607, cuando Jamestown fue creada, los españoles habían levantado ciudades, catedrales, universidades en el Nuevo Mundo. Su impetu les llevaba hacia el centro y el sur del continente, donde los grandes imperios descendentes, el azteca y el inca, subsistían. Solamente la zona sur de los actuales Estados Unidos, desde Georgia hasta Nuevo Méjico, había sido recorrida y explorada por los conquistadores.

En 1570, desembarcaron en los heroicos misioneros españoles de un galeón que los trajo desde Florida. Venían tres padres, cinco hermanos novicios y un sirviente; sus nombres van a ser recordados en una lápida colocada en las cercanías de esta ciudad, donde la Misión fue atacada por las tribus del interior. Todos los jesuitas fueron martirizados. Sólo el criado logró escapar.

"Este intento malogrado es el que hoy conmemoramos aquí rindiendo homenaje al doctor Swen, quien hizo posible la edición de la magnífica obra que, redactada por los jóvenes historiadores, lleva el nombre de "Misión jesuita española de Virginia". Después de tanto alegato contra la obra de España en América, basada según la leyenda negra en las peores pasiones humanas de la avaricia, el lucro, la crueldad y los instintos bestiales de exterminio, he aquí que el grupo de historiadores de la Sociedad Colonial de Virginia, continúa con esta obra la noble tradición de los Emmis, los Prescott, los Lea y los Merriman, primeros en alzarse en este mismo país, hace ya décadas, frente a la denigración sistemática y la calumnia oprobiosa contra España.

"He aquí un episodio glorioso y admirable que inicia la civilización de Virginia. Ocho españoles, sin otras armas que la fe y el verbo, vienen a sembrar en este suelo las verdades del Cristianismo. Su predicación les lleva al martirio y esa sangre española es la fecunda semilla que hoy florece junto con otras tantas de eficaz apostolado y abnegación, en el espléndido catolicismo norteamericano, en el profundo sentido cristiano de la sociedad en los Estados Unidos. Buen argumento el de ese episodio que hoy celebramos para los que acusaban a España de buscar solamente el lucro y el oro en su epopeya americana. Lección interesante también para los que suponen —y ya los había por aquellos siglos—, que la evangelización hubiera sido posible sin el apoyo militar, que la Cruz hubiera arraigado en el Nuevo Mundo sola, sin la servidumbre de la espada". —Efe.

Conjura militar abortada en Nicaragua

Managua, 11. — El presidente Somoza ha revelado los detalles de una conjura que, dijo, había de provocar el día 17, víspera de su cumpleaños, un golpe contra el Gobierno, con el fin de dar el mando a una junta encabezada por el comandante José Luis Aguado.

REUNION DE LA JUNTA "Pro Campaña de Navidad"

Presidió el Gobernador Civil

Ayer tarde, presididos por el Gobernador Civil y Jefe provincial, don José Pagés Costart, se reunieron en su despacho oficial la Junta pro Campaña de Navidad.

Fueron constituidas diversas comisiones y se tomaron varios acuerdos, a fin de que la conmemoración del nacimiento de Nuestro Redentor pueda celebrarse con alegría y hermandad cristianas que corresponde en todos los hogares gerundenses.

Señora ¿sabe usted que ahora puede limpiar sus cristales sin agua?

CON CRISTASOL los limpiará en un momento y sin cansarse. Se rocía con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está!

CRISTASOL disuelve instantáneamente el polvo y la suciedad que se acumula en los cristales y los deja limpios y relucientes. Pruébelo.

La Hermandad de S. Narciso reanuda sus conciertos

Mañana día 13 la benemérita Hermandad de San Narciso de Barcelona, reanudará los conciertos con que obsequia a sus socios. Los que tiene preparados para el curso 1957-58 no desmerecerán en importancia e interés de los anteriores.

El de mañana correrá a cargo del "Chor Mádriaga" de A. M. E., dirigido por el maestro Manuel Cabedo. Serán interpretadas obras de Juan Palomares, Francisco Guerrero, Luis Millet, E. M. Turner, M. Oltra, E. Cervera, E. Mera, Pérez Moya, F. Pujol y otras de autores anónimos de relieve. La artística velada tendrá lugar en la Sala Auditorium de Radio Nacional de España.

Vida Sindical

Nuevos mandos en la Unión Territorial de Cooperativas del Campo

Veintitres mil pesetas para Valencia del Sindicato del Combustible

Bajo la presidencia del Delegado provincial de Sindicatos, camarada Santisteban, se ha celebrado asamblea de Jefes de Cooperativas agrícolas que constituyen la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, en el transcurso de cuya reunión se procedió a la elección de la nueva Junta rectora de la expresada Unión y a la de su Consejo de Vigilancia.

La nueva Junta ha quedado integrada así: Presidente, don José Soler Ribas; Secretario, don Mauricio Durán García; Tesorero, don Juan Carlos Arniches; Vocales don José Cufí Serrat-Calvo y don Jaime Viñas Carles.

Por el Consejo de Vigilancia fueron nombrados don Juan Lloa Cardoner, don José Carbó Carbó y don José Riera Ferraró.

23.000 PESETAS PARA VALENCIA

Se ha celebrado una asamblea de encuadrados en el Sindicato

provincial del Combustible, presidida por el Jefe de la unidad, camarada Antonio Espadaler.

Se trataron importantes asuntos que afectan al desarrollo de la industria de referencia y se acordó que en la próxima festividad de Santa Bárbara, Patrona del Sindicato, que tradicionalmente viene celebrando, tengan lugar únicamente los actos religiosos, dedicándose la cantidad presupuestada para otros festejos —23.000 pesetas— a engrosar la suscripción abierta por el Gobierno Civil a beneficio de los damnificados en las inundaciones de Valencia.

Hallazgo suizo contra las afecciones de la piel

Zürich, 17.—Una nueva técnica en el tratamiento de las enfermedades de la piel, ha sido descubierta por un químico suizo. Los eczemas, forunculosis, úlceras en las piernas, costra de leche y otras enfermedades de la piel, se combaten por medio de este procedimiento suizo que consigue efectos notables y duraderos. La decisiva acción de la vitamina F, cuya concentración en las capas profundas de la piel demuestra su importancia en la regeneración del tejido cutáneo, había ya sido señalada en los medios científicos de todo el mundo. Y ha sido el químico suizo, doctor W. Schmitz, quien ha conseguido aislar dicha vitamina en una concentración potentísima, que forma la parte más activa de la Vitamina «F 99», que se vende en España distribuida por el Laboratorio Vitapharm, Apartado 161, San Sebastián. Se ruega mencionar en la correspondencia: Dpto. 17-G. C. S. núm. 15.807.

LOS SITIOS. — Tel. 1882 - 2042. Gral. Primo de Rivera, 6, pral.

Vida de sociedad

Para la segunda quincena del presente mes de noviembre ha sido fijada la celebración de la boda del joven don Juan Pons Alier, hijo del médico de esta capital don Miguel Pons Milans, con la distinguida señorita doña María de la Asunción Vidal Grau, de conocida y apreciada familia de Aiguaviva.

La ceremonia religiosa tendrá efecto en la iglesia parroquial de dicha población.

Adelantamos nuestra enhorabuena a los futuros esposos y a sus distinguidas familias.

En el Real Monasterio de Nuestra Señora de Montserrat, celebróse la unión matrimonial de la virtuosa señora Montserrat Sagrera Bosch, hija de don Joaquín Sagrera Bou y doña Dolores Bosch Puigdemont, con don Juan Batlle y de Porcioles, hijo de don Carlos y de doña María, ambos de distinguidas familias de esta capital.

Bendijo la unión el Rdo. Padre Don Columba María Batlle de Porcioles, monje benedictino, hermano del contrayente, quien pronunció una sentida plática.

Los contrayentes recibieron la bendición del Rdo. Padre abad de Montserrat.

Fueron padrinos de los contrayentes el Excmo. señor alcalde de Barcelona, don José María de Porcioles, que por enfermedad fue representado por don Joaquín Batlle, y don Federico Gallo Franco. Y firmaron el acta matrimonial, en calidad de testigos, don Francisco Soler y don Francisco Sagrera Gallart.

Entre los invitados que en gran número asistieron a la solemne ceremonia nupcial, estaban los señores Gelpi Blanc, Ca amont (don Rafael y don Leandro), Bosch (don Ramón), Ensesa (don Joaquín y don Agustín, con sus respectivas esposas); señora de Batlle, señora Soler, señora de Sagrera, doña Carmen Cuatrecasas viuda de Ensesa; señora de Sarquella; don Federico Gallo y señora; señorita Montserrat de Porcioles; reverendo Isidro Roura, phro.; don José Torres, don Lorenzo Carreras, don Pedro Colomar, etc.

En el restaurante del monasterio celebróse el banquete de bodas, terminado el cual salieron los novios hacia importantes capitales de España y del extranjero.

NECROLOGICAS

HA FALLECIDO EL HEROICO GENERAL DON EDUARDO RECAS MARCOS

Confortado con los Santos Sacramentos, ha entregado su alma a Dios, el Excmo. señor General de Infantería don Eduardo Recas Marcos, que residía en Madrid.

El finado había nacido en Cuba de donde su padre era, a la sazón, Gobernador Militar.

Venido a España para cursar sus estudios en la Academia tedeana, salió de ella a los dieciséis años para incorporarse como oficial a aquella isla, de don volvió, al ser perdidos los restos de nuestro Imperio Colonial.

Hombre de gran cultura, cursó, sucesivamente, los estudios de ingeniero y abogado. Espiritu refinado, dedicó sus ocios al arte, de tacando como excelente dibujante y pintor.

Durante los aciagos días de la guerra de Africa, estuvo allí dos veces, defendiendo la causa de España.

En el año 34, cuando los sucesos de octubre, fue herido gravemente, en Oviedo.

Cuando tuvo lugar el alzamiento Nacional estaba de coronel en la capital asturiana. En aquella ocasión se manifestó nuevamente como heroico jefe, dirigiendo el Regimiento de Milán al que fueron concedidas dos laureadas colectivas. Herido en la lucha, precisamente el día en que perdía un laureado hijo que se había como oficial en el frente de Teruel, pasó a formar junto a los Caballeros Mutilados de guerra.

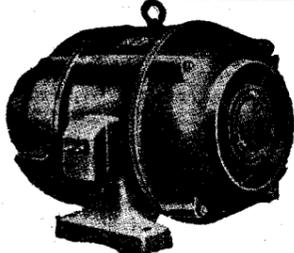
Pertenciente a una familia que se ha distinguido en el servicio patrio, el general Recas perdió otro hijo en el mencionado sitio de la capital asturiana y un hermano, Teniente Coronel de la Guardia Civil, que fue asesinado en Barcelona, en el año 1936.

Después del Alzamiento fue, sucesivamente, Gobernador Militar de Badajoz y Mahón, desempeñando, en los últimos años de su vida, un elevado cargo en el Ministerio del Ejército.

Estaba en posesión de varias cruces y placas al valor y al mérito.

De ilustre familia de militares, todos sus hijos lo fueron o son, pese a haber cursado carreras civiles.

A la Iltra. Sra. doña Teresa Recas, hermana del finado, que dirige y ha dirigido durante tantos años la Escuela femenina del Magisterio, damos, desde estas líneas, nuestro más sentido pésame.



Motores Eléctricos
«SIEMENS»
Máxima garantía
Distribuidos por
Comercial Eléctrica, S. L.
Figuerola, 36 - Tel. 2189.
GERONA

Anuncios económicos

CASCARAS piñón y avellana Servicio a domicilio. Teléfono 2837

VENDO caseta 6x3. Razón: Helados EVA, Palamos.

CASCARA, almendra piñón y avellana. Antracita, Tacos olivo. Servicio a domicilio. Teléfono 2216.

MAIRIMONIO sin hijos, busca pensión en parte moderna ciudad. Razón: Teléfono 1334.

HOMBRE de 40 años, oficio forjador, desea colocarse en fábrica o taller. Gratificará muy espléndidamente a quien proporcione plaza. Escribir: N. A. LOS SITIOS, número 45.

PRECISA aprendiz sastrera. Razón: M. Bahi Sastre. Gral. Primo Rivera, número 8, tercero.

MAESTRA bachiller da clases particulares. Razón: LOS SITIOS.

SE NECESITA oficiala y aprendiz sastrería. Sastrería Giró. Carmen, 125.

VENDO SEAT taxi Buenas condiciones. Razón: Garage Andreu. Gerona.

TRASPASO local de negocio en Palafrugell por 100.000 pesetas. Escribir al núm. 10 de este periódico.

VENDO casa libre de inquilinos en Palafrugell por 100.000 pesetas. Personas interesadas escriban al núm. 11 de LOS SITIOS.

GAÑE DINERO. Contrato fabricación domicilio. Compro producción. RIU, Apartado 296. Barcelona.

FALTA AJUSTADOR. Para informes en esta Redacción.

VENDO VARIOS muebles dormitorio. Ontañón. Portal Nou, 23. Gerona.

LOCAL para almacén, precio urgente, no importa sea en afueras. Teléfono, 1736.

Cine Moderno

ASOCIACION DE MUSICA

GRAN RECITAL
por el notabilísimo violinista polaco-francés

Henry Lewkowicz

Al piano: Mtro. VALLRIBERA

Obras de: Schuman, Bach, Brahams, Kabalewski Paganini, Blqch, Stravinski, Toldrá, Montsalvatje y Sarasate.

Hoy, Martes 12 de Noviembre de 1957
A LAS 10'30 DE LA NOCHE

Despacho de localidades: Taquilla del CINE MODERNO a partir de las 7 de la tarde.

CORRIENTE SEGURA VOLTAJE ESTABLE!

MOTORES DIESEL MATAÇAS

GRUPOS ELECTROGENOS

POTENCIAS HASTA 250 CV.

EL MEJOR DIESEL PARA CADA CASO



MOTORES DIESEL MATAÇAS

AGENCIA OFICIAL: **JUAN MIRO GALCERAN**
San Juan Bta. de la Salle, 29 - Teléf. 2375 - GERONA



Muebles - Tapicería
Juan Casellas
Será más confortable su hogar
Rda. Fernando Puig, 12. Tel. 1411
Exposición: Rda. Padre Claret, 37
GERONA

VENDO

parcela 10 x 28 en Andorra, situación magnífica. Escribir núm. 47013 CP. Vergara, 16.

OBRAS DE ENTRETENIMIENTO

CUALQUIER propietario de casas sabe que los edificios en cuanto ha pasado el período de su primera juventud exigen periódicamente obras de conservación a fin de evitar deterioros de más importancia: reponer un cristal roto, un ladrillo que se ha desprendido, unas tejas rotas, unas goteras que le han salido al tejado.

El Municipio, que es propietario de varios edificios más bien viejos, no la debe ignorar esta carga que pesa sobre los amos de casas y seguramente que en su presupuesto figurará un capítulo destinado a atender los casos que en este orden se presenten, y alguien en la Casa Grande tendrá misión de vigilar los posibles desperfectos para ponerles remedio.

En esto pensábamos estos días al visitar la Sala de Exposiciones y observar la enorme gotera que se ha producido en uno de sus rincones, más perceptible actualmente porque las lluvias la pusieron en pleno funcionamiento resaltando las grandes manchas de humedad que se han producido en los muros, en el techo y en los bajos de los cortinones que sirven de fondo a las obras de arte que allí se exponen. Por las señales que ha dejado el agua se revela que es un desperfecto que debería ser reparado con urgencia por aquello de que «quien no repara la gotera deberá arreglar la casa entera» y además porque se trata de un local cuyo destino impone que aparezca siempre bien tenido, ya que por allí pasa todo Girona y en alguna manera viene a ser un cenáculo donde se reúnen los amantes del arte y de la cultura siempre que la ocasión se presenta. Y bajo aquel techo no estaría bien que alguien evocara unos versos que dicen:

«La teulada es com una cistella
i quan plou hi ha una canterella
que va degotant...»

Eso se deja para las barracas.

GERION



Gasctillas

El veranillo de San Martín.-Muere un minero, de accidente en el trabajo.-Sugerencias para urbanización.-Arrollado por el tractor que conducía

No fué el veranillo de San Martín. Hay situaciones que la naturaleza es la que más celosa se presta en conservar, según parece. Girona estaba rodeada de nieve; los Pirineos ofrecen, como nunca, un aspecto poiar con las moles montañosas albeas de copos; el Montseny aparece con los picachos encanecidos, como pocas veces así lo vemos a lo largo del invierno; y, al mismo tiempo, las montañas de la zona de Olot, Bas y San Feliu de Pallarols, también daban sensación de paisaje de nieves eternas, y a pesar de todo, además de haber llovido el sábado y seguir el imperio de la humedad, ayer, fiesta del Obispo de Tours, hizo un día de verano. El sol lució con la máxima intensidad y sus rayos llegaron casi tórridos; al mediodía no resultaba gracioso meterse al sol sin algún impedimento promotor de penumbra.

A lo largo de la jornada imperó la temperatura cálida y agradable. Se hizo notar, lo repetimos, el celebre y anual "es tuet" de San Martín.

Después del veranillo, seguramente que seguirá lo otro. MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO

Los obreros Juan Félix Pavón Guerrero, de 36 años de edad, casado, natural de Málaga y vecino de Anglés, y Alfonso Pérez Sánchez, de 24 años, soltero, natural de Córdoba y de la misma vecindad que el anterior, se dedicaban a sanear la séptima planta, sector 4.º oeste, de una de las galerías de las Minas de Osor. El primero de los citados productores, al intentar pasar de un lateral a otro de la galería, para facilitar el saneamiento, hizo que se desprendiera el liso que intentaban derribar, le cogió debajo y le fracturó la columna vertebral, causándole la muerte instantánea. El otro minero resultó con heridas en el frontal, parte superior, brazo y antebrazo izquierdo, que por el médico que le atendió fueron calificadas de leves.

El liso precipitado tiene un peso aproximado de unos mil kilos. Los compañeros de trabajo, no muy distantes del lugar del suceso, acudieron inmediatamente para auxiliar al herido, así como liberar el cadáver que había quedado aprisionado bajo la enorme mole.

UN LUGAR QUE RECLAMA URBANIZACIÓN

Se comentan las necesidades de una completa urbanización, singularmente en la zona antigua. Hay lugares, sin embargo, que este trabajo de remozamiento, de acuerdo con el ambiente añejo, sería asunto de pocas pesetas y más que nada de inteligente concepción. Pongamos por caso, entre muchos, el de la plazoleta que existe al mismo lado del Seminario, al final de la subida de San Martín y al inicio de la Travesía del Portal Nou; en la puerta que en un tiempo había sido de la Prisión Provincial y donde impera, aún, el edificio del antiguo cuerpo de guardia. Aquella zona, con algo de cuidado, podría quedar magnífica. Está muy abandonada, ahora; las piedras desiertan de su función en el suelo; aparecen —rotos y resquebrajados— ladrillos de escaleras que debieron servir en tiempos pretéritos y las hierbas, cada pocos meses, crecen a placer y convierten una calle en una selva. Y sin embargo con algunas obras, repetimos que casi insignificantes, podría quedar ya urbanizada definitivamente, la plaza en cuestión, la del Seminario y la Subida de San Martín, lugares muy transitados y visitados.

VUELCA UN TRACTOR Y APLASTA AL QUE LO CONDUCE

Mientras estaba dedicado a sus tareas de labranza el agricultor Miguel Alsina Masó, de



12 DE NOVIEMBRE 1907

Los bomberos de esta ciudad han estrenado un nuevo uniforme azul con kepis, que no produce el efecto estético que quizás se propuso el que ideó el cambio.

Por el Rector de la Universidad han sido nombrados maestros interinos de Gasserans y Massanet de la Selva, respectivamente, D. Martín Tauler y doña Luisa Turón.

46 años de edad, casado, natural de Vilademuls y vecino de San Martí, subido en un tractor, al imprimir al vehículo una vuelta para hacer nuevo surco, se arrimó demasiado al borde de un margen y resbaló la máquina por allí hasta pasar al camino; como sea que entre el campo y el camino hay un desnivel de unos siete metros, el tractor volcó y aplastó al mencionado conductor. El sobrino del tractorista, Pedro Alsina Serra, de 17 años de edad, que asimismo iba montado en las plataformas de aquella máquina, saltó y pudo, en una diferencia de pocos segundos, salvar la vida.

El suceso ocurrió en el mancebo titulado "Torre Morrell" de la finca "Camp Pla" del término municipal de Vilademuls.

O T E R O

la hora

21 RUBIES

LA HORA

Dr. M. SOLER FISAS
CIRUGIA ORTOPEDICA — TRAUMATOLOGIA
(Enfermedades de los huesos)
Visita diaria de 11 a 1, excepto martes. Tardes: h. convenidas
Plaza San Francisco, 4 - pral. - 2.º — Tel. 2694 — GERONA

† **ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE**
Gertrudis Romañach Ballesta
natural de Rosas, que falleció en la mañana de ayer en esta ciudad, a los 53 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y Bendición Apostólica. (E. P. D.)
Sus resignados: Hermanos Francisco (ausente), Benito y Rosa; hermanas políticas, Josefa Ctermín (ausente), María Trull; tía, Teresa Ballesta; sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones, y agradecerán la asistencia al entierro que tendrá lugar HOY MARTES a las 11'30 desde su domicilio calle del Carmen núm. 49 a la Iglesia Parroquial de Ntra. Sra. del Carmen, y de allí a su última morada, por todo lo cual sus familiares les quedarán sumamente reconocidos.
GERONA, 12 NOVIEMBRE de 1957.
NO SE INVITA PARTICULARMENTE

INDICADOR

Religiosas

SANTOS DE MAÑANA
Stos.: Diego de Alcalá, cf.; Estanislao de Kostka, cf.
MISA DE MAÑANA
De San Diego, simple, color blanco.
CUARENTA HORAS
Continúan en la iglesia de P. P. del Corazón de María.
Horas de exposición: de 5 a 3 de la tarde.

Farmacias de turno

FARMACIA MURTRA. — Rbla. Generalísimo, 18.
FARMACIA NOGUERA. — Calle Rutlla, 95.
SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD
Servicio nocturno de urgencia
Aviso: Calle Bernardas, 8 - Teléfono 1424.

Cupón Ciegos: 075

Coloidal su permanente, señora. Solicítela en
Peluquería *Bikini* Mercaderes, 9



Rogad a Dios en caridad por el alma de la Señora

Doña ASUNCION PASTELL Y NEGRE

NATURAL DE CASTELLO DE AMPURIAS
QUE FALLECIO AYER EN ESTA CIUDAD, A LOS 84 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LA SANTA EXTREMAUNCION Y LA B. A.

E. P. D.

SUS AFLIGIDOS: SOBRINOS, PELAYO, ASUNCION Y MERCEDES NEGRE PASTELL; SOBRINA POLITICA, MARIA MONTANA DE ROCA; PRIMOS Y DEMAS FAMILIA, AL PARTICIPAR A SUS AMIGOS Y CONOCIDOS TAN SENSIBLE PERDIDA LES RUEGAN LA TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES Y SE DIGNEN ASISTIR AL OFICIO DE «CORPORE INSEPULTO» QUE SE CELEBRARA HOY, MARTES, DIA 12, A LAS NUEVE Y MEDIA EN LA IGLESIA DE LA M. ILTRE. Y VENERABLE CONGREGACION DE NTRA. SRA. DE LOS DOLORES Y A LAS DIEZ Y MEDIA ACOMPAÑAR EL CADAVER DESDE LA CASA MORTUORIA, CALLE DE LAS BEATAS, NUM. 1, PRAL. HASTA LA REFERIDA IGLESIA, PARA SER INMEDIATAMENTE DESPUES TRASLADADO A CASTELLO DE AMPURIAS EN CUYO CEMENTERIO RECIBIRA CRISTIANA SEPULTURA; POR TODO LO CUAL LES QUEDARAN PROFUNDAMENTE AGRADECIDOS.

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

GERONA, 12 DE NOVIEMBRE DE 1957

EL EXCMO. y RVDMO. SEÑOR OBISPO DE ESTA DIOCESIS SE HA DIGNADO CONCEDER INDULGENCIAS EN LA FORMA ACOSTUMBRADA.

El domingo recibió sepultura el jefe de la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado

El Generalísimo y su esposa asistieron a una misa de «corpore insepulto» en la capilla ardiente

Madrid, 10.— S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y su esposa, han asistido a la misa de «corpore insepulto» que se dijo esta mañana, a las nueve, en la capilla ardiente donde están expuestos los restos del que fue jefe de la Casa Civil del Jefe del Estado, marqués de Huétor de Santillán.

Poco antes de dicha hora llegaron a la casa mortuoria el Generalísimo Franco y su esposa, que testimoniaron el pésame a la viuda e hijos. Les acompañaban el jefe de la Casa Militar, teniente general Esteban Infantes; segundo jefe de la Casa Civil, don Fernando Fuertes de Villavicencio, y el ayudante de S. E., el coronel Ponce de León. El Caudillo y esposa oraron ante el cadáver, que está amortajado con el uniforme de caballero profeso de la Orden de Calatrava, y después oyeron la misa, a la que asistió también el ministro Subsecretario de la Presidencia, señor Carrero Blanco.

Ofició el capellán de la Casa Civil, monseñor don José María Bulart.

Terminada la misa de «corpore insepulto», el Jefe del Estado reiteró su pésame a la viuda e hijos y hermanos del marqués de Huétor de Santillán y abandonó la casa mortuoria a las diez menos cuarto de la mañana. La esposa del Generalísimo, doña Carmen Polo de Franco, se quedó con la marquesa de Huétor de Santillán, con la que permaneció casi toda la mañana. — Cifra.

Madrid, 10. — Esta tarde se ha efectuado el entierro de don Ramón Díez de Rivera y Casares, marqués de Huétor de Santillán, jefe de la Casa Civil de Su Exce-

lencia el Jefe del Estado. Presidió el duelo el ministro subsecretario de la Presidencia, don Luis Carrero Blanco, que ostentaba la representación del Generalísimo Franco.

El féretro fue conducido a hombros de los hijos del finado y de varios miembros de la Casa Civil hasta la carroza fúnebre.

A las cinco y media en punto se puso en marcha la comitiva fúnebre. En primer lugar iba el clero parroquial de la Concepción con cruz alzada; después la carroza rodeada por ujieres de las Cortes Españolas, del Patrimonio Nacional y de la Gran Peña; la presidencial oficial, integrada por el ministro subsecretario de la Presidencia, que marchaba destacado en primer lugar, y detrás el presidente del Consejo del Reino, el ministro de Agricultura, de Hacienda, Marina, Justicia, Comercio, Información y Turismo y el presidente del Consejo de Estado. Detrás de la presidencia oficial marchaba la familiar, integrada por el director espiritual del finado, hijos y hermanos, y el conde de Binasco. Seguían los miembros de la Casa Militar, presididos por el jefe, teniente general Esteban Infantes, y los de la Casa Civil con el segundo jefe e intendente, don Fernando Fuertes de Villavicencio y otras muchas personalidades.

El duelo se despidió en la calle de Ayala. Los hijos y hermanos del extinto, todos los miembros de las Casas Civil y Militar y otras muchas personas acompañaron al cadáver hasta la Sacramental de San Isidro, donde los restos del marqués de Huétor de Santillán recibieron sepultura en el panteón familiar. — Cifra.

Los pantanos de Castellón evitaron, en algunos puntos, una catástrofe como la de Valencia

Fueron visitados por el ministro de Obras públicas

Castellón de la Plana, 11.— (Del enviado especial de la Agencia Cifra, Florencio Parantoner).

El ministro de Obras Públicas, don Jorge Vigón, ha visitado esta mañana un grupo de pantanos situados al sur de esta provincia y cerca de la de Valencia, dependientes de la Confederación Hidrográfica del Júcar. Estos pantanos han tenido especial importancia para mitigar los daños de la riada y evitar en algunos puntos, que se

produjera una catástrofe parecida a la que asoló la capital valenciana.

El ministro, visitó en primer lugar el pantano de Sinar en la cuenca del río Mijref a unos cuatro kilómetros del pueblo de Oriola. Este pantano está prácticamente concluido y sólo pendiente de la colocación de compuertas y algunos otros detalles y es capaz de embalsar 52 millones de metros cúbicos de agua. Ahora riega 11.000 hectáreas, a las que se añadirán otras tantas con las ampliaciones. Este pantano recibió durante la riada alrededor de tres metros cúbicos por segundo los cuales sólo dejó escapar por el aliviadero alrededor de uno, reduciendo la riada en una tercera parte. Si no hubiese existido este pantano posiblemente los pueblos de Alzamora, con 12.000 habitantes, y Burriana y Villarreal con 21.000 cada uno, hubiesen sufrido daños catastróficos, mayores todavía que los registrados en Valencia.

El ministro examinó después las obras de riego del pantano de Alcora uno de los más pequeños de España, pues sólo contiene un millón de metros cúbicos de agua que toma del río Lucena. Este pantano riega 500 hectáreas del pueblo de Alcora y también contribuyó a evitar que se produjeran graves daños en aquel término.

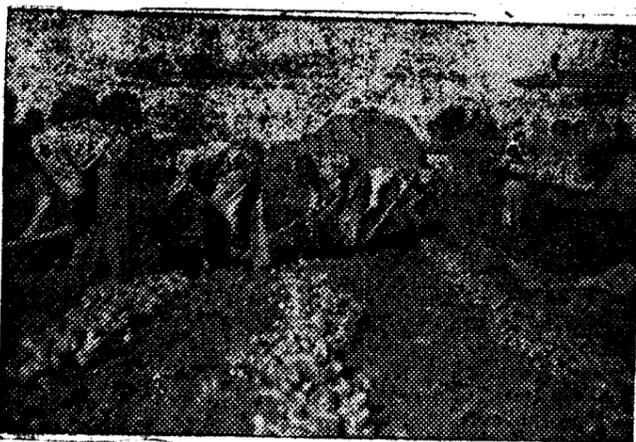
Excelente labor realizada en la agricultura española

Afirma Mr. Benson

Madrid, 11.— El secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Mr. Cezra Taft Benson, antes de salir de Madrid expresó su satisfacción por haber podido comprobar la excelente labor realizada en la agricultura española y en cuanto se refiere a la ayuda de Estados Unidos a España, dijo que él personalmente es partidario de que España se le preste la misma ayuda que al país que mayor la reciba. — Fracia.

La vida y el trabajo del campesino

Por Juan Albertí



Todo, en el campo, es duro: el trabajo, la tierra, la vida y, con ella, la comodidad. Todo en el campo es incómodo, diríamos mejor y existe la desmesurada incomodidad del desasosiego frente a los elementos: la dureza de la era reseca, la endeblez de la espiga sin sol.

Es muy incómodo el trabajo en el campo y lleno de una resignada desesperanza, o de una angustiada esperanza: que llueva, o que haga sol, que hiele a destiempo, o que embalsen más agua los pantanos para que no sea estéril el trabajo y la siembra.

Todo, en el campo, se mira hacia la siembra, hacia el trabajo del campesino, hacia la cosecha y la producción. Fuera de la trilla, de la escarda y de la siega, lejos del jornal, de la labor y de la jornada, la vida del campesino apenas si interesa. Importó mucho más, a todas las políticas, a todos los regímenes, a todos los derechos de propiedad, su trabajo, su rendimiento, su producto, su valor en jornadas de sol a sol.

Nuestros oídos, acostumbrados al chirriar de los tópicos en boga, estaban repletos de palabras sonoras: latifundios, asentamiento, esclavitud, jornales de hambre y mucho más por el estilo. Pero nunca, hasta ahora, hemos oído mentar nada al hogar, a la casa, a la vida del campesino fuera del pedazo de tierra que cultiva y trabaja.

Nunca hasta el Movimiento español de la actual dirección política, se ha preocupado nadie de la vida en el campo, sino de la producción del campo. Fue primero el Seguro de Accidentes del Trabajo y los subsidios de vejez e invalidez los que llevaron un poco de amor al alma reseca y desesperanzada del obrero del campo, del labrador.

Y es ahora el Seguro de Enfermedad el que se adentra por las puertas del hogar campesino, el que penetra hasta la intimidad de los recintos pobres a llevarles el consuelo del médico, de las medicinas, de la salud. Nuestra política se ha preocupado, a la vez, de darle salud de frescura al campo constru-

yendo pantanos y canales, pero sin olvidar la salud del campesino que estaba tan olvidada por los siglos de los siglos.

Vivía el campo español un olvido social inadmisiblemente que nuestros postulados humanos se apresuraron a remediar. Vivía nuestro agro toda la escasez social que abundaba en la ciudad. Por eso el trabajador del campo emprendía su éxodo en busca de la ciudad y sus ventajas sociales, por eso crecía el suburbio y se agostaban las tierras por falta de brazos.

Y ese olvido, remediado, en parte, con subsidios parciales, acaba de ser escindido, acaba de desaparecer con el Decreto del Ministerio de Trabajo que lleva el Seguro de Enfermedad a los trabajadores agrícolas. Un gran paso que abre las puertas de la esperanza llevando a la vida del labrador todas las ventajas sociales de la previsión defensiva, las que le protejan frente al infortunio.

Ya era hora de que ese gran beneficio de la Seguridad social entrase en el hogar del agricultor. Se daba la triste paradoja de que el Seguro privado nunca había ido más allá de la cosecha, de la helada, del rayo o del trueno, jamás de la vida, de la enfermedad, de la vejez, o de la invalidez del trabajador del campo. Y, ahora, ya va también el Seguro a visitar la casa del campesino. Va toda la Seguridad Social, como fue, antes el seguro de accidentes o el de vejez.

Va la actitud consoladora de la ley, que es tanto como ir la ciudad con sus ventajas y comodidades a consolar al campo abandonado. Va la hermandad de la ciudad y del campo en ese decreto del Ministerio de Trabajo que pondrá en marcha, con su acostumbrado buen funcionamiento y manera de hacer el Instituto Nacional de Previsión, base firmísima de organización nacional para el logro del más lisonjero éxito asegurador.

Va a ser reparada una injusticia de siglos. Entrémos con gran júbilo a dar la mano amiga al campesino.

Nieva intensamente en el Pirineo leridano

Ha quedado cerrado el puerto de la Bonaigua

Lérida, 11.— Ha nevado intensamente en el Pirineo leridano con lo cual aumentan en potencia las reservas hidroeléctricas de la región ya que en ésta

se encuentran situados los saltos más importantes.

Se encuentra cerrado al tráfico el puerto de la Bonaigua. — Cifra.

El General Inspector de la Policía Armada y de Tráfico, en Gerona

Visitó al Gobernador Civil e inspeccionó las fuerzas de su jurisdicción

Ayer al mediodía y al objeto de inspeccionar las fuerzas de su jurisdicción, estuvo en esta capital el General Inspector de la policía Armada y de Tráfico, don César Mantilla Lautrec.

El ilustre soldado cumplimentó, en su despacho oficial, al Gobernador Civil y Jefe provincial del Movimiento, don José Pagés Costart.

Después rindió visita de inspección al Cuartel de la Policía Armada. Fue recibido por el capitán de la plantilla, oficiales y suboficiales y policías. Asimismo revisó las fuerzas de la policía de Tráfico, que formaron con sus motocicletas en la Subida de San Martín, frente al edificio del Gobierno Civil.

A primeras horas de la tarde el General Inspector regresó a su procedencia.

Nuevo magistrado de la Audiencia provincial

Madrid, 11. — El «Boletín Oficial del Estado» publicará mañana, entre otras, una disposición por la que se asciende y destina a don Cándido Alonso García, magistrado de la Audiencia provincial de Gerona. —Efe.

España exportará trajes de confección

Madrid, 11. — España exportará trajes de confección por valor de cien millones de pesetas ya que los vestidos «en serie» van teniendo cada vez mayor aceptación.

Para la realización de esta obra, el Ministerio de Comercio va a conceder un crédito al Sindicato Textil para la importación de utillaje moderno.

Bonificación de orfandad para los hijos de funcionarios del Estado

Madrid, 11. — Se establece la bonificación de Orfandad para los hijos de funcionarios del Estado que queden huérfanos de padre y madre, como nueva prestación integrando la «indemnización» y «ayuda familiar» concedida al personal del Estado en activo, por orden de 10 de febrero de 1943, leyes de 18 de diciembre de 1950, 15 de julio de 1954 y disposiciones complementarias, y extendidas por el artículo sexto de la ley de 17 de julio de 1956, a los militares retirados, funcionarios civiles jubilados y viudas pensionistas del Estado. La solicitud de la «bonificación de orfandad» se formulará por el tutor de los huérfanos ante la comisión de ayuda familiar que hubiera concedido el padre o la madre la última ayuda en activo o pasivo.

En el supuesto de que los huérfanos no vivieran en la compañía del tutor y con el consentimiento de éste y la aprobación del Consejo de familia estuvieren confiados a la guarda de otra persona, el tutor entregará a éste el importe de la «bonificación de orfandad»; cuidando a su correcta aplicación a los fines previstos. Al llegar la mayoría de edad, se abonará directamente a los interesados que no continúen sometidos a tutela, la bonificación. Este beneficio tendrá efecto retroactivo al primero de julio de 1956, para comprender los casos de orfandad producidos desde esa fecha. — Cifra.

Goleó el Gerona al Sestao (5-1)

Espelt (2), Manel, Mor y Viñas, autores de los tantos gerundenses

Se dice amenudo, o decimos, aquello de que «querer es poder». Hay un mucho de verdad. Pero de mucho, a todo, existe también un cierto espacio que bien podríamos cubrirlo, cambiando el verbo de la anterior cita, por la conjunción, con lo que nos quedaría «querer» y «poder».

Porque se puede cuando, además de los esfuerzos que para lograrlo se emplean, las otras circunstancias, desde la suerte a la potencialidad del adversario lo permiten.

El Gerona del domingo quiso vencer. Y pudo hacerlo ampliamente, gracias a que a su saber y tesón, se unió una tarde gris del Sestao. Y decimos una tarde gris, porque no queremos juzgar por un solo encuentro, a este conjunto norteño que marchaba entre los primeros de la clasificación.

Suponemos, que el Sestao debe ser algo más que lo que vimos el domingo. Quizás se sorprendió. Pero el caso es que no estuvo a la altura de su fama.

Es un caso que se repite constantemente en fútbol, y por lo tanto, no debe extrañarnos. Claro que no ver ni el más pequeño destello, deja un poco en entredicho su real valía. Pero como ésta debe calibrarse por el número de puntos sumados, hay que otorgarle otra mejor que la que depararon frente a los espectadores de Vista Alegre, que acudieron con recelo al partido, pero que vieron pronto a nuestro Gerona, salir presionando fuertemente y tomando el mando de un partido que sólo dejarían en contados instantes.

Que fueron los contados instantes que vimos algo al Sestao.

COMENTARIO TECNICO

Neta superioridad gerundense en todas las líneas. Sabedores de lo mucho que representaban los puntos que se disputaban en campo propio, el Gerona salió desde un principio a darlo todo.

No podemos decir que el Gerona haya llegado a su punto máximo. Pero sí que sus progresos son visibles a cada jornada. Los hombres van acoplándose, se gana paulatinamente en fondo y se profundiza por parte de su delantera.

El atractivo del fútbol son desde luego los goles o las jugadas que puedan hacer peligrar los marcos. Al fin y al cabo, los goles no dejan de ser la finalidad del fútbol. Hubo muchos goles, y el público tuvo, pues, ocasión de disfrutar.

Pero es que además vió magníficas jugadas por parte de su equipo favorito, y constató las posibilidades de las nuevas fichas de la presente temporada, así como la buena forma de su trío defensivo. Inculcó confianza a sus seguidores, pues jugando así, y tras las tres pruebas consecutivas en Vista Alegre, se presagia que será muy difícil que en el mismo sean batidos. Y lo de fuera, donde tantas cosas suceden y pueden verse mirando los resultados de Primera División, siempre habrá la esperanza de que algún día hallen su tarde y regresen con algún punto.

Ambos conjuntos jugaron abiertamente, por lo que pudo verse un



He aquí el primer tanto de la tarde, logrado por Espelt con la colaboración del defensa Prieto II, ninguno de los cuales aparece en la fotografía. — (Foto SANS)

fútbol constructivo, con misión específica para cada uno, pero también con esa movilidad en los cambios, que dan mayor vistosidad. Un partido entretenido en todos conceptos, especialmente en su primera mitad, para después visto ya quien sería el vencedor, quedar reducido a la diferencia que lograría de goles.

EL GERONA

Jugó con facilidad. Y al decir eso no nos referimos a que el adversario le dejara. Sino al hecho de que no se complicó excesivamente las jugadas, como en ocasiones ya pasadas ocurrió. Hizo un fútbol preciosista, pero también sumamente práctico. Dominó casi siempre, llevando la iniciativa en la forma que creía más conveniente. Y supo lograr la primera goleada de la presente temporada.

La superación del Gerona quedó evidenciada una vez más. Y no hay que buscarla única y exclusivamente en los refuerzos obtenidos para su delantera, sino en la forma como plantean y llevan a cabo las jugadas. Especialmente su delantera, profundiza más, pues a la savia de los nuevos elementos, hay que añadir la forma de los antiguos, que saben ir hacia al área peligrosa, y disputar allí la jugada para intentar el remate.

Así, por ejemplo, Espelt, a su ya reconocido saber, pone ahora un tesón y voluntad superior a todo momento. Y quizás por ello merece en cada encuentro de Vista Alegre, ser destacado. Su puesto de interior le permite crear más, y hacer mejor su labor de cerebro del ataque. Trabaja hasta el agotamiento, pero el equipo nota su magnífica labor.

Mor viene demostrando que su adquisición fue acertada. Jugador combativo, sabe bregar y a lo largo de todo el partido, y acudir donde es necesario, tanto para enlazar con los de atrás como para ir hasta el marco con el fin de aprovechar ocasiones que otros dejarían ya por perdidas. Sale perfectamente aquello de que la pelota es peligrosa mientras está en juego, y que aun cuando vaya a los pies de otro, existe la posibilidad de un fallo. Y allí está él. Un interior com-

pleto en las diversas labores encomendadas a los mismos.

Nogueras, reincorporado aún en convalecencia, no dió de sí tanto como el día de su presentación. Pero dejó patentizado que de fútbol sabe mucho.

Viñas, también ahora va más hacia el marco. Y cuando en la segunda mitad pasó al puesto de ariete, supo crear peligros, y después, lograr un tanto con saber y serenidad. Estuvo muy sereno en todo momento Viñas, y vió y ejecutó la jugada más oportuna.

Manel completó muy bien el ala izquierda con Espelt. Es jugador peligroso, porque sabe darlo todo en el campo.

Esquerda va adaptándose al puesto de volante, sabiendo cortar y avanzar si es preciso para hacer mejor las entregas. Pujolrás, bregó mucho, aunque alguna vez, por precipitación y otras por exceso de retención, perdiera el ritmo del equipo.

Los tres defensas están pasando por un buen momento. Quizás ellos sean los culpables de que no viéramos apenas al quinteto atacante forastero. Pero es una culpa que no sólo se perdona, sino que se recomienda prosigan efectuándola.

A Surribas le tiraron preferentemente de lejos, pero cuando se acercaron supo lanzarse a los pies, o con gran rapidez desviar el balón. Estuvo bien en Vista Alegre.

EL SESTAO

El primer gol en frío, y luego el segundo en que nadie hizo nada para evitarlo, quizás influyeran en el rendimiento de este noble conjunto norteño. Porque desmoralizarse no lo hicieron nunca. Jugaron con nobleza y corrección. Y si en dos ocasiones cogieron por la cintura a un jugador nuestro con el fin de evitar la caída, hemos de hacer presente que esto es más noble que una patada. ¿O es que el público que protestó —acaso por cierto— hubiera preferido que hubieran dado una patada a nuestro jugador?

Desperdiciaron alguna ocasión clara, entre ellas un penalty, que pudo acortar distancias y hacer más difícil la victoria gerundense.

ARBITRO, EQUIPOS Y DESARROLLO

En general estuvo bien Martorell. Quizás en algunas ocasiones algo casero, pero en mitad del campo, cuando no había nada decisivo. Muy justo el penalty que pitó contra el Gerona, pues aun cuando las manos de Garriga fueron completamente involuntarias, hay el hecho de que desviaron la trayectoria de un balón que iba

hacia la red. Y esto hay que tenerlo en cuenta. Alineó a los equipos así:

Gerona: Surribas; Garriga, Curta, Muñoz; Esquerda, Pujolrás; Viñas, Mor, Nogueras, Espelt y Manel.

Sestao: Gana; Erafia, Gómez, Prieto II; García, Aranguiz; Lafita, Juan Luis, Azcona, Lasuen y Portilla.

A los dos minutos el Gerona ya había conseguido su primer tanto. Avanzó Espelt y largó un tiro, que al rozar con Prieto II, se coló en la red.

Presión gerundense, con juga-

das en las que intervienen todos los delanteros y que son aplaudidas. A los 19 minutos hay una falta en el centro del terreno, que tira Espelt, lanzando a Manel por entre los defensas. Manel avanza, sin que nadie le obstaculice ni siquiera lo intente y se encuentra frente a Gana, para desviar a su derecha e introducir en la red.

En una reacción hay un tiro de Juan Luis que sale alto, y otra en la que Lasuen, en buena posición y solo, tira fuera. A los 42 minutos Pujolrás cedió a Espelt, que pasa a Mor y avanza. Mor la devuelve, pero el balón queda largo, y Espelt, con suavidad y de lado, manda con precisión al ángulo derecho para lograr el tercero.

En la segunda mitad, de salida, avanza el Gerona, y en un llo, es Mor quien tira y marca el cuarto.

A los tres minutos y por mediación de Portilla, el Sestao acertaba distancia. A los 15, hubo el mencionado penalty contra el Gerona, encargándose de tirarlo Lasuen y mandando fuera.

A los 41 minutos, una buena jugada en la que intervinieron todos los delanteros gerundenses, finalizó a los pies de Viñas, que se adelantó, esperó la salida de Gana y con serenidad mandó al fondo de la red, para que subiera el cinco definitivo al marcador.

Mucho público, aprovechando la magnífica tarde que se presentó.

GIL BONANCIA

RESULTADOS DEL DOMINGO

PRIMERA DIVISION

R. Sociedad - Las Palmas	3-1
Zaragoza - Osasuna	2-0
At. Bilbao - Jaén	5-1
Celta - Sevilla	3-1
Español - Valencia	0-0
Valladolid - Barcelona	1-2
At. Madrid - Granada	5-1
Gijón - Madrid	3-0

Ferrol - Tarrasa	1-1
Leonesa - Indauchu	2-0
Alavés - Coruña	3-1
Gerona - Sestao	5-1
Caudal - Rayo	3-1
Sabadell - Condal	1-0
Basconia - Oviedo (susp)	

Puntuación: R. Madrid, 14 puntos; Barcelona, Español y At. Madrid, 13; Osasuna, 10; Celta y At. Bilbao, 9; R. Sociedad y Zaragoza, 8; Gijón, Sevilla, Jaén y Granada, 6; Las Palmas, 5; Valencia y Valladolid, 4 puntos.

Clasificación "TROFEO MARTINI"
1. At. Madrid. Diferencia goles, 17.
2. Barcelona. Diferencia goles, 15.

II DIVISION - NORTE

Eibar - Avilés	2-0
Santander - Figuera	3-2

Clasificación "TROFEO MARTINI"
1. Tenerife. Diferencia goles, 13.
2. Oviedo. Diferencia goles, 14.



GRUPO SUR

Hércules - At. Ceuta	4-0
Plus Ultra - Huelva	2-0
Jerez - Extremadura	4-0
San Fernando - Eidense	3-1
Alcoyano - Levante	1-2
Badajoz - Cádiz	1-5
Betis - Córdoba	2-1
Málaga - Murcia	3-0
Tenerife - Alicante	3-2



Puntuación: Tenerife, 13 puntos; Jerez, 11; Málaga, Murcia y Hércules, 10; Cádiz, San Fernando y Plus Ultra, 9; Extremadura, Alicante y Badajoz, 8; Ceuta, Córdoba y Eldense, 7; Betis y Levante, 6; Huelva, 4, y Alcoyano, 2 puntos.

VERMUT

MARTINI

LA MARCA MUNDIAL

ELIXIR ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

(STOMALIX)

Alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, distensión y otros del estómago; también, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO. INTESTINOS

VENTA EN FARMACIAS

LOS SITIOS

Gral. Primo de Rivera, 6, pral.
Teléfonos 1882 y 2042

VIDA DEPORTIVA

HOCKEY SOBRE PATINES

En una segunda parte completísima, el Gerona arrebató la victoria al C. de F. Barcelona (5-3)

Los locales remontaron un 3-0

Partido como el que tuvimos la dicha de presenciar el domingo, son de los que dejan huella en el ánimo del espectador y de los que logran captar adeptos a un determinado deporte. Y no solamente porque al final la victoria se adjudicará al equipo de casa, sino por las cualidades que albergó el encuentro en cuanto a técnica, buen juego y emoción.

El que antes de comenzar el partido pensara o dijera que el Gerona era presa fácil demostraba con ello poseer escasos conocimientos de la valía de nuestros representantes. Ahora lo que sí se sabía de cierto era que para lograr el triunfo tendrían que luchar con todas sus fuerzas imponiéndose con su entusiasmo a la mejor técnica del adversario.

En los 25 primeros minutos de juego, con sus hombres "frescos" vimos cuan temibles eran. Arrollaron a los rojiblancos acosando en los comienzos la puerta de Jor-

dán, salvando el joven meta el peligro en dos ocasiones, con mucho acierto.

El Gerona, por mucho que porfiaba, no conseguía hacerse con la iniciativa. Jugaba al ritmo que le era impuesto. Su afán era defenderse. Su consigna —algunos la denominaban táctica— consistía en bombardear la puerta defendida por Puig lo más enclenque de las líneas contrarias, por ver de colar un gol sorpresa. Este no se produjo y sí lo que se preveía. El mejor conjunto azulgrana dueño de la situación mandaba y aunque la suerte fue su aliada en la realización del primer gol de Vilar se coincidió que era justo premio a la labor desplegada por ello hasta entonces.

Con este feo tanto se desmoronó por unos instantes la base del equipo gerundense: Serra-Ibero. Fueron tan solo tres minutos en los que el Barcelona consiguió su 3-0 y Lorente, autor del segundo

gol, a los 14 minutos y medio, desperdició incluso una falta máxima, a los 15, consiguiendo March a los 17 otro. El Gerona, a partir de este gol, serenó un poco sus líneas y Escriche —ayer genial— nos alegró los ánimos cuando a los 19 minutos estableció el 3-1 que Casellas acertó a los 21 minutos con el 3-2 que nos hacía abrigar fundadas esperanzas, quedando por disputar aún toda una segunda parte.

Vino ésta. ¡Y de qué forma! Si el Gerona fue dominado en la primera mitad, en la segunda, salió en tromba, pasó a dominador. Sus cinco hombres dieron de sí todo su coraje poniendo a contribución un entusiasmo sin límites, arma mortífera que dió en la diana del Barcelona hundiéndolo por completo. Y donde se vió con mayor claridad este desfundamiento azulgrana fue a contar de los 13 minutos de juego de este segundo tiempo al lograr Escriche en aquel preciso remate de media vuelta el empate a tres goles.

Los papeles se habían trocado. El Gerona, con Serra-Ibero, lanzando la bola y llegando a puerta inclusive, se creía. Carreras fue su autor, al minuto 14, en un hábil remate. Hay después unos minutos en que el juego se mantiene por igual y en los finales el Gerona manda otra vez, consiguiendo Escriche el 5-3 a los 24 al transformar un penalty.

Distingamos en este encuentro, por el Gerona, a Serra e Ibero, primeramente. Forman un batallón infranqueable, plétóricos los dos de juego y valentía. En ellos se asienta el Gerona y puede hacerlo descansadamente.

Escriche que empezó flojo se superó conforme iba el partido terminándolo de forma magnífica. Carreras, Casellas y Jordán, fueron los complementos ideales que necesitó el Gerona en esta soberbia mañana de hockey sobre patines que nos fue deparada.

En el Barcelona destacó Lorente, muy bullicioso, rápido y peli-groso, mientras Serra lo dejó suelto. Después poco hizo, Orpinell, muy prestón, aunque su juego de altura quedó reflejado en más de una ocasión. El portero poco pudo hacer en los goles encajados.

Árbitro Lacambra, cuya labor no disgustó a los de casa.

Gerona C. de H.: Jordán, Ibero, Serra, Escriche, Carreras y Casellas.

C. de F. Barcelona: Puig, March, Orpinell, Lorente y Vilar.

EDUARDO SIERRA

El Reserva del C. de F. Barcelona venció al del Gerona, por el claro tanteo de 6-1, que refleja la superioridad de un conjunto sobre el otro.

RESULTADOS DEL DOMINGO PRIMERA CATEGORIA VII jornada

Español - Igualada	3-2
GERONA - Barcelona	5-3
Barcino - Apelo	3-4
Sardañola - Reus Deportivo	6-5
Voltregá - Arrahona	3-1
Natación - Reus Tarrasa	1-1
Noya - Círculo Barcelonista	10-1
Lista Azul - Universitario	3-2

Clasificación: Voltregá, 12 puntos; Noya, 11; Arrahona y Español, 10; Gerona y Sardañola, 9; Lista Azul, 8; Reus Deportivo, Barcino y Barcelona, 7; Natación Reus, Apelo y Tarrasa, 6; Universitario, Igualada y Círculo Barcelonista 1 punto.

BALONMANO

Sorprendente victoria del G. E. y E. G. en Sabadell, frente al C. F. Arrahona, 8-9

Casellas y Bosch, expulsados; Ramada lesionado

Otra victoria a domicilio y de Sabadell, nos han traído los grupistas. Las dos tienen un gran valor por cuanto han sido conseguidas frente a equipos de los temidos.

En nuestro comentario del domingo dijimos que el Arrahona era enemigo duro para el G.E. y E.G., porque lo visitaban en un momento nada oportuno. Los jugadores sabadellenses que habían logrado unos resultados más que convincentes frente al Centro de Deportes y Granollers, se disponían a recibir al G.E. y E.G. con el que seguramente esperaban confirmar su franca recuperación.

Y a decir de quienes lo vieron, tal recuperación se produjo, pero no fue precisamente dándoles la victoria que se la adjudicó con todo merecimiento el "siete" local tras la realización de un partido maravilloso.

La primera parte ya finalizó con un claro 4-1, favorable al G.E. y E.G. Todo el equipo jugó más de retaguardia sorprendiendo al enemigo con avances rapidísimos de escapada.

La máquina de hacer goles que es Vilar nada podía hacer. Encima suyo encontraba siempre dos o tres hombres. Por eso dicho jugador —quer ecibió innumerables golpes— acabó azotado y con magullamientos con sólo dos tantos en su haber.

Donde cuentan hubo interés fue en el desarrollo del segundo tiempo pleno de incidentes. En esta parte el marcador funcionó así: 4-2; 5-3; 5-4; 6-4 7-4; 7-5, y 7-6 cuando se produjo la expulsión de Casellas por protestar una decisión arbitral. Suple a dicho jugador Vilar y se establece el 7-7. Rodríguez, en una jugada de arrestos y coraje, logra el 8-7, que dura escasos momentos pues el Arrahona establece nueva igualdad a 8 tantos cuando faltan tres minutos para el final. En el último minuto con Casellas nuevamente

en la portería, Vilar consigue el definitivo 9-8, siéndole anulado a este mismo jugador otro gol cuando el árbitro daba por terminado el encuentro.

Destacaron en el G.E. y E.G. Casellas, los defensas Soler, Planella y Rodríguez, y en la delantera Alvarez y Bosch.

Ramada resultó lesionado de consideración en un encontronazo, habiendo sido expulsado al igual que Casellas, Angel Bosch.

El G.E. y E.G. alineó a Casellas, Soler, Planella, Rodríguez (2), Bosch (1), Vilar (2), Alvarez (3), Molas (1), Ramada, José M. Bosch y Agramunt.

C. F. Arrahona, Batlle, Fargas (3), Ferrer (1), Triquell, García, Ramos, Pineda, Trau (3), Solé y Nouvilas.

SIERRA

El partido de reservas terminó con la victoria del Arrahona, por 12-10.

En este encuentro los grupistas llevaron la iniciativa en casi todo el partido, siendo dominados y vencidos en los diez últimos minutos.

Sobresalió Ramada, que cada vez va a más y que por su destacada actuación se mereció fuera incluido en el partido de "primeros", donde fue lesionado. Le siguieron por méritos Masmiquel, volviendo Juliá II a caer en la redundancia de cogerse estos choques demasiado alegremente.

RESULTADOS DEL DOMINGO PRIMERA CATEGORIA VII Jornada

Barcelona - Granollers	11-13
Sabadell - O.A.R.	14-10
Badalona - San Salvador	12-9
Arrahona - G.E. y E.G.	8-9

Puntuación: B. M. Granollers, 12 puntos; C. D. Sabadell, 10; Barcelona y G.E.E.G., 8; O.A.R. Gracia, 6; Arrahona y Badalona, 2, y San Salvador 0 puntos.

Entrega de premios a los participantes del XIII Campeonato ciclista Provincial del F. de Juventudes

Presidió el Gobernador Civil acompañado de otras autoridades

Cuando el deporte está quieto, complementa a la perfección esas horas de ejercicio, que es base del mismo. Por eso, hay algo más en él que el esfuerzo del hombre, en pos de una victoria. Hay la continuidad, en la formación que, pasando del cuerpo, llega hasta el espíritu para que a través de él pueda percibirse su mejor aportación.

Cuando el músculo no está tenso el atleta se convierte en deportista. Todo ello, ha sido maravillosamente interpretado por el Frente de Juventudes, que ha encauzado a sus muchachos a que busquen en el deporte, la distracción de sus horas libres, a la vez que una mejora física y sentido de la noble lucha.

Por eso, ha venido organizando el Frente de Juventudes una serie de competiciones, tanto de carácter nacional como provincial. En el primer caso, nuestros representantes se han destacado en cuantas han tomado parte, conquistando puestos de honor, pero por encima de todo, dejando bien sentado el nombre de Gerona en lo deportivo.

En lo provincial, han ido sucediéndose las pruebas de más diversa índole. La organización por parte del Frente de Juventudes, por mediación de hombres preparados al efecto y que saben y sienten el deporte, puede presentarse como modélica, y entre ellas, cabe destacar por su envergadura, la última carrera ciclista, que con el nombre de "XIII Campeonato Provincial", se celebró en tres etapas los días 2 y 3 de los corrientes, con gran éxito deportivo según anotamos a su debido tiempo.

Colofón de la misma, fue el reparto de premios efectuado el pasado domingo en el Hogar Onésimo Redondo, del Frente de Juventudes.

Nuestras primeras Autoridades, al frente de las cuales figuraba el Excmo. Sr. Gobernador Civil don José Pagés Costart, honraron con su presencia dicho acto, poniendo una vez más de manifiesto, su preocupación por cuanto atañe a la vida ciudadana de Gerona, incluso en este aspecto que antaño pudo parecer algo banal, pero que la vida moderna ha aceptado en toda la importancia de algo que va ligado estrechamente con el individuo, por ser parte, aunque complementaria, de los actos que por voluntad propia se impone como formación.

En la Presidencia, además del señor Gobernador, don José Pagés Costart, se hallaba el coronel de Artillería señor Lazcano, en representación del Gobernador Militar; el alcalde accidental, señor Ribot; Delegado del Frente de Juventudes camarada Macarro y otras Autoridades y Jerarquías.

El camarada Macarro abrió el acto, dirigiéndose primero a las Autoridades, agradeciendo toda la colaboración aportada y la presencia a acto tan sentido como el de entrega de premios, y luego a los participantes, no sólo ciclistas, sino a los deportistas todos reunidos, que con su aportación, han dado al Frente de Juventudes la mayor alegría, pues han hecho realidad unas esperanzas y fructificar unos trabajos.

Se procedió a continuación a la entrega de premios, siendo llamado específicamente el obtenido. Estos fueron:

1.º.—Trofeo del Jefe Provincial del Movimiento y Excmo. señor Gobernador Civil, para el primer clasificado de las FF. JJ., a José Lloret, quien lo recibió de manos del propio señor Gobernador.

2.º.—Trofeo Ayuntamiento de Gerona, al primero de la clasificación general, a José Lloret, del G.E. y E.G., a quien se lo entregó el alcalde accidental señor de Ribot.

3.º.—Trofeo señor Gobernador Militar, al primer clasificado del Gran Premio de la Montaña, para Jorge Lagresa, del G.E. y E.G., a quien se lo entregó el Coronel señor Lazcano.

4.º.—Trofeo Excmo. Diputación Provincial, para el primer equipo que clasificara tres corredores, al G.E. y E.G., entregándole el señor Pagés Costart al Delegado de la Entidad, señor Segura. En segunda posición por equipos quedó el C.C. Gerona, recibiendo el Trofeo el Presidente señor Bull.

Tras la entrega de diversos premios, que el señor Gobernador efectuó personalmente a todos los corredores, muchos de los cuales se presentaron a recogerlos con las clásicas zapatillas características de dicho deporte, don José Pagés Costart, dirigió unas palabras a los concurrentes, agradeciendo a las Autoridades, su aportación para hacer posible el mayor esplendor de la carrera. Luego se dirigió a los corredores, felicitándoles por igual, ya que la misión del Frente de Juventudes, es captar a los jóvenes, para que practiquen el deporte, y cuidar de encauzarles en este sentido, sin hacer diferencias entre los primeros y los últimos. ptes con su esfuerzo, cada cual rinde según sus posibilidades. Expresó sigue con interés las pruebas deportivas de nuestra juventud, y que espera vayan repitiéndose actos como ese, para así más de cerca, confraternizar con esa juventud que constituye una verdadera esperanza.

Al final fue muy aplaudido por todos los allí reunidos —por cierto en gran cantidad—, y fue despedido con vivas muestras de simpatía.

G. B.

Moderno producto

La ciencia, en su afán de descubrir nuevas aplicaciones de la Penicilina ha obtenido un moderno producto: el NASOPENICILIN (gotas nasales de penicilina). Se aplican TRES GOTAS de NASOPENICILIN en cada orificio nasal y se «dominan» rápidamente los catarros nasales, gripe, sinusitis y demás afecciones de la nariz. El NASOPENICILIN puede adquirirse en todas las farmacias de España al precio de 14,80 Ptas. el fresco. (C. S. 904).

Cine Gran-Vía

ESTRENO DEL GRAN FILM AZTECA

Al son de las guitarras

por el malogrado Pedro Infante y Fernando Soler

Un derroche de bellas canciones! Un argumento graciosísimo!

Segunda visión del magno film AS

Un traje en blanco

por Miguelito Gil y Julio Núñez

Un relato basado en un hecho real muy conmovedor

PROGRAMA TOLERADO PARA MENORES

V A L E T

SUBDELEGACION DE GERONA

C/ Gral Primo Rivera, 8, 3.º - 4.º

El Papa llama la atención sobre las necesidades de los agricultores

Ha recibido en Castelgandolfo a los miembros de la conferencia de la F.A.O.

Castelgandolfo, 11. — En su audiencia a los participantes en la conferencia general de la FAO en Roma, concedida en el palacio apostólico de Castelgandolfo, el Padre Santo pronunció, en francés, el siguiente discurso:

«Tenemos hoy el placer de recibirlos, señores, en ocasión de la IX conferencia de la FAO que actualmente se celebra en Roma. Tenéis que considerar varias cuestiones referentes al funcionamiento de esta organización, así como las actuales dificultades de la agricultura y el programa de acción que os habéis propuesto para remediarlas.

«Al examinar la situación presente, habéis comprobado un hecho inquietante y que requiere

una solución urgente: el fenómeno de empobrecimiento de la agricultura en la economía mundial.

Observáis que, lo mismo en los intercambios interiores que en el plano internacional, el mercado manifiesta por doquier una tendencia desfavorable a los intereses de los agricultores. Mientras que los precios de los productos agrícolas disminuyen progresivamente desde 1952. Así, el poder adquisitivo del agricultor se reduce poco a poco, se hace más precaria su situación, y, desgraciada consecuencia, se acentúa el despoblamiento del campo, sobre todo en Europa, y provoca una nueva serie de problemas sociales y religiosos. Este estado de cosas nos preocupa vivamente también a Nos, porque amenaza a una población numerosa, valerosa y meritoria, cuyas cualidades de estabilidad y fidelidad a las mejores tradiciones son necesarias más que nunca para equilibrar la sociedad». — Efe.

Siguen los «objetos brillantes» surcando el firmamento

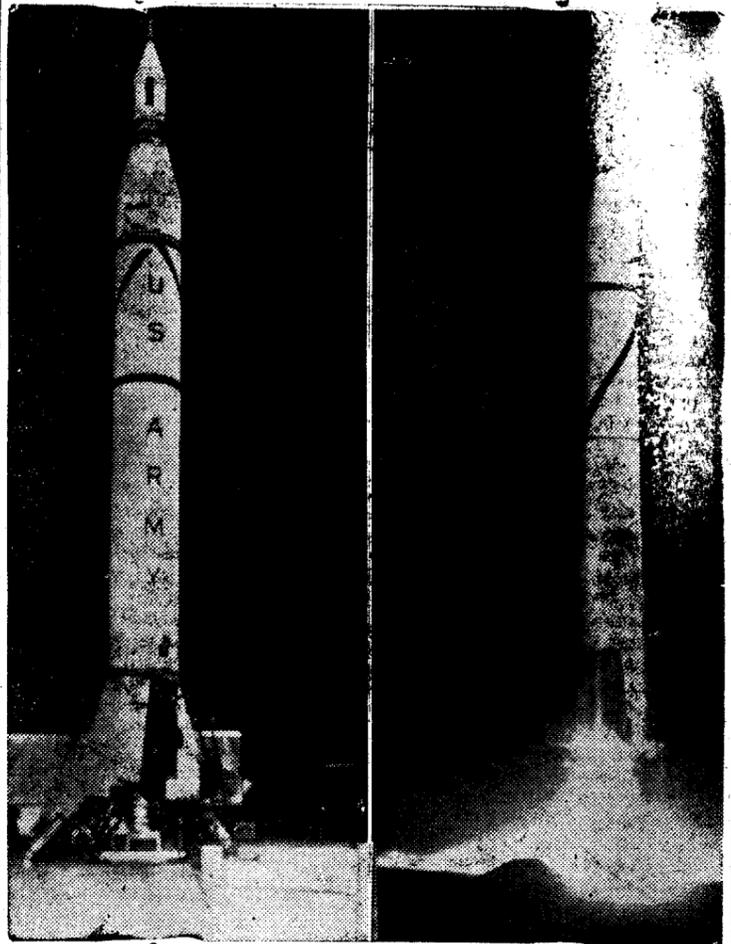
Buitrago (Madrid), 11. — Sobre el cerro Cincovillas, al norte de la localidad del mismo nombre, ha sido visto un objeto brillante, de forma circular, que, procedente del S.E. evolucionó sobre la vaguada por la que pasa el tendido de postes de telégrafos y desapareció en dirección «N.O.». Fueron testigos del hecho el teniente de Ingenieros don Luis Barrutia Delgado, ayudante de montes; don Miguel Torrero Pedrosa, suboficial de Infantería; don Generoso Rodríguez, funcionario del Ministerio del Aire, y el guarda forestal de la Casa de Garfías. — Cifra.

Un científico indio ha inventado un aparato para producir lluvia

Bombay, 11. — Un científico indio, el Dr. S. R. Savor, meteorólogo y ex director del Departamento Geofísico de la Universidad de Andra, ha manifestado haber inventado un nuevo y sencillo método para producir lluvia con ayuda de un pequeño «caldero» cilíndrico, cuya construcción cuesta solamente tres chelines.

El doctor Savor dice que su «inyector de vapor», que puede ser instalado en cualquier jardín, eleva hacia las nubes un continuo chorro de vapor que produce la licuación de aquéllas. — Efe.

El «Júpiter C» para lanzar el satélite americano



La fotografía está tomada en la base de proyectiles dirigidos de Cabo Cañaveral y recoge dos fases de la preparación de un «Júpiter C» intercontinental, que probablemente emplearán los americanos para lanzar su satélite. El de la izquierda fue probado el 8 de agosto de este año y el de la derecha despegó de su plataforma, en otra prueba especialmente dedicada a resolver los problemas de fricción de los tres pisos del cohete, a su entrada y salida en la atmósfera terrestre. En las pruebas se han conseguido distancias de más de 5.000 kilómetros, altura de 1.000 y velocidades de 19.000 kilómetros por hora.

Un pistolero secuestra a una de las más populares estrellas de la canción

Miss Bassey pudo ser rescatada por la policía

Londres, 11. — Un pistolero, al parecer en no muy buenas condiciones mentales, secuestró, haciendo uso de una pistola a una de las más populares estrellas de la canción de Inglaterra y la retuvo en la habitación del hotel donde la cantante se hospedaba hasta que intervino la policía, contra la que hizo varios disparos.

Los policías, avisados por las amigas de la cantante irrumpieron en el hotel Cumberland de Londres, donde Shirley Bassey, la artista en cuestión, era mantenida prisionera en su habitación por el desconocido. La policía, como es corriente en Londres, no llevaba armas.

Miss Bassey, que cuenta veinteaños de edad, es una de las más celebradas estrellas de la canción.

Se sabe que el joven pistolero entró bruscamente en la habitación de la artista poco después de la medianoche y expulsó violentamente a dos modistas que estaban con la joven. Avisada la ley, con perros, llegaron rápidamente al hotel, donde los huéspedes dijeron que habían oído gritar a miss Bassey. Los policías trataron de forzar la puerta, porque estaba atrancada por dentro y porque una ráfaga de disparos la hicieron retroceder. Un inspector de policía gritó a través de la puerta: «Salga, Peter, antes de que alguien resulte herido». Otra ráfaga de tiros fue la respuesta.

Poco después, la policía derribó la puerta de la habitación y consiguió capturar al joven pistolero, que aparecía con un vendaje ensangrentado en la pierna, se cree que de un balazo disparado por su propia pistola. Fue llevado a un hospital en un coche de la Policía y los agentes se negaron a revelar su nombre.

Parece que algo ha fallado en...

(Viene de la primera pág.) pero el texto del informe de Boffa no indica si la perra ha muerto ya o todavía está dormida. Dice solamente que le ha sido administrado un somnífero para evitar al animal una agonia dolorosa.

Radio Moscú dijo que los instrumentos telemétricos a bordo del «Sputnik II» habían enviado información en un código tanto de «Laika» como de las otras condiciones del satélite hasta que pararon de funcionar, según había sido previsto, durante siete días.

Hagen sugirió, sin embargo, que «algo fracasó en el «Sputnik II», según el sistema de comunicación. «Pongan en relación los dos hechos — la muerte del perro y la cesación de las señales radiadas — y verán como algo no ha funcionado en el experimento», dijo.

El doctor Hagen puso en duda que los rusos puedan enviar un ser humano a bordo de un satélite artificial en un futuro previsible. «Si ellos lo intentaran no tendrán más que una evidente meta psicológica y propagandística». «No hay evidentemente en la actualidad controles que pudieran permitir constatar el hecho si los rusos lo intentasen».

Hagen dijo que creía que «los rusos fueron «razonablemente herméticos» en su anuncio so-

bre el peso y el tamaño del Sputnik». Añadió, sin embargo, que la declaración soviética sobre el «Sputnik» segundo, parece «evasiva» y puede «ser objeto de interpretación». — Efe.

NO SON CIERTAS LAS INFORMACIONES SOVIÉTICAS

Londres, 11. — El doctor Richard Van Der Riet Woolley, astrónomo real de Gran Bretaña, que cuenta 51 años de edad, ha hecho unas declaraciones a la Prensa, en vísperas de su viaje a Rusia, cuyo fin es entrevistarse con hombres de ciencia y astrónomos rusos, según las cuales los satélites artificiales lanzados por la URSS «son meros artefactos científicos» y que los hombres de ciencia rusos han mentido en lo que se refiere al tamaño y peso de sus «Sputniks».

«Pone de relieve el científico británico que «ninguno de los dos satélites es tan grande ni pesa tanto como han dicho los rusos». «No cabe duda que los rusos lanzaron sus satélites como experimento militar para probar el combustible que proyectan utilizar para sus proyectiles dirigidos. En tal caso no podíamos esperar que los rusos hablasen con franqueza». — Efe.

RUSIA, INERME ANTE LOS PROYECTILES «POLARIS»

Afirma el mando de la Armada norteamericana

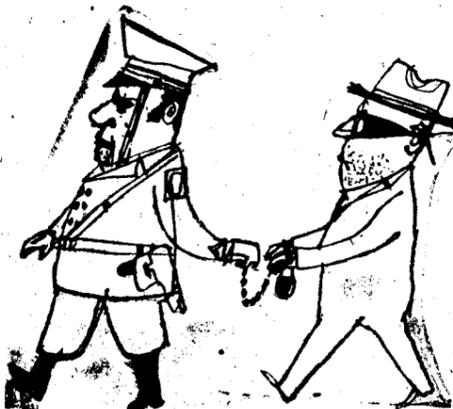
Washington, 11. — El mando de la Armada de los Estados Unidos ha publicado un comunicado en el que dice que, en el caso de una guerra nuclear, Rusia estaría casi indefensa contra los nuevos proyectiles «Polaris» de la Armada.

En una guerra nuclear las defensas del enemigo «serían reducidas casi totalmente» ante un ataque de nuestro sistema de proyectiles «Polaris».

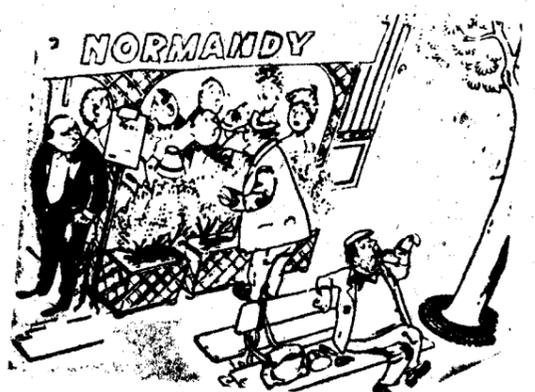
Terminó diciendo que en los discursos de los jefes de la Armada se debe poner de relieve que es «mucho más importante» contar con buenos proyectiles dirigidos que lanzar satélites artificiales. — Efe.



— Es un títere de mi invención. Mientras más pequeños son los camareros, mayores parecen las raciones.



— Precisamente hoy, que le había prometido a mi mujer no llegar tarde.



— ¿Tendría la bondad de pasarme la medida?

Ventana de la Provincia

FIGUERAS

Renovación de concejales.-Suscripción pro

damnificados de Valencia.-Conferencia de miss Margaret E. Platon

Por haber finalizado el plazo por el que fueron elegidos cesarán como concejales de nuestro Ayuntamiento, los señores don Juan Junyer de Bodallés, don Luis Fita Estrada, don Luis Bordas Elías, don Pedro Comet Teixidor, don José Casademont Riera y D. Pedro Estradera Martí. En su virtud, en las elecciones municipales que han de celebrarse a finales de este mes y primeros del próximo, habrán de elegirse seis nuevos concejales, a cuya elección pueden presentarse igualmente los que han de cesar para una posible reelección en sus cargos. Los que resulten elegidos, tendrán una vigencia de seis años.

ACTIVIDADES DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS AMPURDANESSES

Todas aquellas personas interesadas en ser miembros del Instituto de Estudios Ampurdaneses pueden dirigirse a Librería Canet o al Secretario del Instituto, calle González de Soto, 35.

Con la cuota del año actual se entrega ya el interesante volumen "Figueras - Notas Históricas", del que es autor el historiador local, don Eduardo Rodeja Galter.

La cuota anual es de 50 pesetas y da derecho a recibir todas las publicaciones que edite el Instituto de Estudios Ampurdaneses.

"LA STRADA", PRODUCCION ITALIANA (1954). FECHA DE ESTRENO: 7 NOVIEMBRE 1957 SALON: "EL JARDIN", (FIGUERAS)

Italia nos ha dado un nuevo

hombre de cine, Federico Fellini, con quien habremos de contar desde sus primeras realizaciones. Esta que nos llega ahora, por vez primera, recomendada con gran acierto por "Cine Club Figueras" es una película de potencia. Quizá baste decir que desde la Blanche Dubois de "Un tranvía llamado Deseo", no nos habíamos enfrentado con un personaje femenino tan complejo. Y, más que complejo, profundo; con una profundidad no de un sólo hoyo, de una sola intención, sino extendida hasta llegar a "mirar" considerable espacio de terreno. Gelsomina, en efecto, merece un gran espacio y unas horas dedicadas por completo a su estudio. Un personaje apto para despertar el sentido literario, acogemos a los muchos cabos que de ella emergen y llegar a unas conclusiones, todas las cuales reunidas nos lleven a una espiral para coincidir en el vacío: Poesia.

En Gelsomina afluyen enjambres de tonalidades: Primeramente una insuficiencia mental extraña. Gelsomina vive cualquier instante de la acción pero, en un determinado momento, retrocede. Es niña, luego mujer, y otra vez niña. Resulta como un producto de la miseria en quien alguien dió unos toques celestiales de bondad, de ternura, de incompreensión total hacia la vida y sin embargo, en esto último, con una insinuada capacidad para asimilar en un instante lo que a alguien habría costado siglos. Este personaje resulta un equilibrio asombroso de Fellini como argumentista, y un equilibrio peligroso puesto que, por poco que le fallase el pie en el paso siguiente, le preguntáramos a Fellini si vale realmente la pena lo que nos quiere decir tomando exclusivamente de un ser anormal. Pero no es así, y ahí está la filigrana del realizador.

Por otra parte, ha inclinado la balanza: Zampanó, el artista ambulante, es un producto de la humanidad a secas. Y "El loco", el más inteligente del trío, la persona que, en su misma sonriente inquietud, llevará un mensaje para Gelsomina: una realidad clara para su existencia, aunque más tarde irrealizable. El film es de una tonalidad gris portadora, al mismo, de su clima y del de los tipos. Hecha con la cámara al servicio de la imagen, que para ello fue creada. Anthony Quinn, Giulietta Masina —esposa del director, aunque descubierta por Alberto Lattuada— y Richard Basehart, junto a unos secundarios impresionantemente reales viven auténticamente el mundo de este gran film que es "La Strada".

HOWARD R.

MARTES DEL CINE-CLUB
Hoy martes y en el Patronato de la Catequística, "Cine-Club Figueras" reanuda su Primer Ciclo Italiano, en sesiones de tarde —a las 19'30— y noche —a las 22'30— proyectando la película "El limpiabotas" (Vittorio de Sica, 1946). La presentación del film correrá a cargo de don Narciso Pijoán, de la entidad organizadora.

SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS DE VALENCIA

Iniciada con un donativo de 500 pesetas de nuestro Excmo. Ayuntamiento y por una colecta efectuada en la Ferrogia de San Pedro de más de 3.000, va tomando cuerpo la lista "Suscripción pro damnificados de Valencia", patrocinada por el Ayuntamiento de Figueras. La cantidad recaudada hasta el momento en nuestra ciudad, Le Perthus y Los Limites por la Comisión Delegada, asciende a 72.243'40 pesetas. Asimismo en varios los donativos recibidos en ropas y medicamentos. El pasado sábado y para el mismo fin, la Sociedad Erato organizó un Festival Benéfico.

CONFERENCIA DE MISS MARGARET E. PLATON

Como anunciamos, tuvo lugar el

pasado viernes en la Sala Edison la sesión número 69 de la Asociación de Música, con una conferencia —más bien charla— a cargo de Miss Margaret E. Platon, profesora del Instituto Británico de Barcelona, a la que seguía la proyección del documental "On such a night". ("En tal noche").

Misc Platon, con sencillez y la agradable impresión que para el oyente causa el español con deje inglés, nos contó los orígenes de los Festivales Musicales de Glyndebourne, mansión señorial completamente aislada en el campo, y a los que personalmente ha asistido en alguna ocasión. Pasó luego a describirnos algunas situaciones del film que iba a seguir, sus motivos musicales más importantes y subrayando lo que en el pudiese ser menos especificado para llegar a una comprensión mayor. Miss Platon fue cariñosamente aplaudida al término de su presentación.

"On such a night", proyectado en versión original, es un film bastante bien realizado sobre dicho festival de Opera de Glyndebourne, en donde en 1955 actuó la Real Orquesta Filarmónica. Se aseguró a la dirección de un hombre notablemente experimentado como es Anthony Aquirith, y de un intérprete como David Knight, que ya se encontraron antes en el largo metraje "Los jóvenes amantes". La pequeña historia que tiene que conducirnos al Festival está contada con gracia y espontaneidad.

BESALU

Ha constituido una gran manifestación de duelo el sepelio de don Celso Costa Mascaró

Asistieron varias representaciones provinciales

A la avanzada edad de 96 años ha fallecido en esta villa don Celso Costa Mascaró, viejo y consecuente católico y padre del Alcalde de esta villa y diputado provincial, don Martirián Costa Saugué.

El sentimiento provocado por este fallecimiento ha quedado bien patente en la gran manifestación de duelo habida en el acto de su traslado al sepulcro y asistencia a los funerales que han tenido lugar una vez finalizado el acto del entierro. Una gran muchedumbre acompañó a la familia Costa en estos actos, patentizando el sentimiento experimentado y el afecto de que goza la familia.

Al final, se logra redondearla con unos sugestivos planos de un amanecer en Glyndebourne. La parte central de la película, a parte de sus motivos principales que son la música y el canto, el director se ha limitado a fijar la cámara hacia la escena, tal vez porque las reducidas dimensiones del escenario no permitan filigranas filmar. El color resulta acertado, teniendo en cuenta el tema que lo motiva. "Las bodas de Figaro", entre otras importantes interpretaciones, de óperas, desfilan por "On such a night", que tiene unos treinta minutos de duración.

Tanto de esta población como de otras han sido en gran número las personas que han acompañado el féretro hasta su última morada.

Entre las representaciones que han asistido al fúnebre acto figuraban: D. Narciso Figueras Rexach, vicepresidente de la Diputación Provincial; don Juan Prades Batiste, en representación de la Vieja Guardia; don Valeriano Simón, en representación de la Cámara Oficial Sindical Agraria, y una representación del Servicio Provincial de Ganadería.

Numerosos amigos del difunto y de sus hijos figuraban igualmente, llegados a ésta de bastantes otras poblaciones.

A la familia Costa expresamos desde estas columnas nuestra condolencia y pedimos al Señor les dé resignación para sobrellevar tan dolorosa pérdida. ¡Que Dios lo tenga en su gloria!

Información militar

SERVICIO DE PLAZA

Jefe de día para hoy día 12 del actual:

Comandante de Infantería don Juan Tur Juan, con destino en el Patronato de Huérfanos del Ejército.

B. G.

Figueras 2 - Villafranca 0

El partido resultó entretenido porque los dos equipos pusieron mucho entusiasmo en el juego. El equipo visitante comenzó el partido con las precauciones propias ante un equipo bien clasificado como el Figueras. Por ello los primeros quince minutos fueron de dominio local, sin que ninguno de los muchos disparos blanquiazules se convirtieran en tanto. A los quince minutos el partido se niveló y los ataques se sucedieron ante las dos porterías. A los veintinueve minutos en una gran jugada, Joli cede avanzando a Coll, el cual se escurre entre la defensa y por raso bate la salida de Monasterio consiguiendo el primer tanto y único de la primera parte.

Reanudado el juego, a los seis minutos de la segunda parte, en un avance local de jugadores acuden al remate en medio del barullo y parece que fue nuevamente Coll el que fusiló el tanto estableciendo el resultado definitivo.

En esta segunda parte ha habido muy buenos avances de las delanteras con disparos que parecían llevar el marchamo de tanto, pero unas veces por las acerbadas intervenciones de los porteros y en otras por la poca puntería, no tuvieron consecuencias en el marcador.

Por el equipo local estuvieron acertados Buscató, Laboria, Coll, Oro y Moral, a ratos García. La reaparición de Oro fue la nota más destacada.

Por el bando contrario destacó Esteva, muy incisivo, junto con Monasterio y Sadurní.

El arbitraje del señor Hernández, discreto.

Los jugadores figuerenses llevaban brazal negro, por la reciente defunción del joven Guillamet, hijo del que fue presidente del club.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Villafranca: Monasterio; Morcillo, Sadurní, Roch; Palau, Fost; Moretull, Esteva, Ill, Jaquer y Noya.

Figueras: Buscató; Pinós, Laboria, Joli; Blanco, Cullerell; Oro, Moral, García, Veri y Coll.

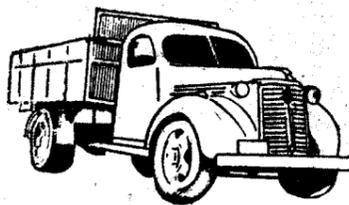
Coll jugó situado en el centro de la línea de ataque, dando mucha movilidad a la misma.



DE ECONOMIA DE COMBUSTIBLE con motores

Barreiros Diesel

El motor español de múltiples aplicaciones



- Camiones - Omnibus
- Turismos - Tractores
- Excavadoras
- Embarcaciones, etc.

Garantía un año

Distribuidores para Cataluña:

MOTORSOL, S.A.

Manso, 6 y 8 - Tel. 23 88-65 - BARCELONA



Barreiros Diesel

AGENCIA EN GERONA

JAME T 32 RADAR TEL. 2011

OLOT

Elecciones sindicales.- La natación, viento en popa.- Homenaje a Montserrat Tresserras

El pasado día 3, se celebraron en la Delegación Sindical Comarcal, las anunciadas elecciones para la cobertura de los cargos de Jefes de Secciones Sociales y Económicas y de Sindicatos Comarcales, afluyendo a la votación los vocales de las Juntas últimamente elegidas en los comicios electorales de la Organización Sindical.

Con perfecto orden y regularidad se procedió al desarrollo de semejante elección que ha designado los nuevos mandos representativos de la Organización Sindical Comarcal de Olot, recayendo tales designaciones en destacadas figuras del mundo laboral y económico olotense.

INICIATIVAS DE GRAN ALCANCE TURISTICO-CULTURAL

El semanario local del Movimiento "Arriba España" y la Delegación Comarcal del Ministerio de Información y Turismo, se han dirigido al señor Teniente de Alcalde de Cultura del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona don. José Pascual Granero, y al Jefe de la Oficina de la Dirección General de Turismo de Barcelona, D. Jorge Vila Fradera, interesando su proyectado desplazamiento a Olot de los participantes en el III Congreso Internacional de Pesebristas a celebrar en Barcelona el próximo mes de Diciembre, a fin de que puedan admirar nuestro tradicional Concurso de Belenes y las excelencias de nuestro paisaje y de la fabricación Estatuaria Religiosa, de tanto renombre mundial. Las iniciativas expuestas suponen una labor de gran alcance y oportunidad para la divulgación de los valores olotenses y a su famoso pesebrismo, lo que redundará, asimismo, en una destacada labor de atracción turística que no podía desaprovecharse en tan feliz coyuntura como representa la concentración en Barcelona de las más destacadas figuras del pesebrismo mundial. **NUEVOS CASOS DE GRAN PREDISPOSICION DEPORTIVA**

Indudablemente, la natación local está de enhorabuena. Nuevos y clamorosos éxitos y esperanzas bien fundadas, están apareciendo en su horizonte. Una nueva ondina, que por su extrema juventud nos depara grandes posibilidades, la señorita Marta Aubert, ha causado excelente sensación en Tarragona y en Barcelona, en pruebas recientes. En la primera, alcanzó el quinto lugar de una dura competición en la que participaban 14 clasificadas; en Barcelona, alcanzó el 13 puesto en otra competición con 30 inscritas. Todos los observadores convinieron en que la señorita Albert acusa un inmejorable entrenamiento y puede alcanzar una velocidad que abre muy sólidas perspectivas.

Por otra parte, Rafael Plana, otra esperanza local, conquistó un quinto lugar entre 70 y pico de clasificados, en una prueba relevante, mientras que en Barcelona alcanzaba el número 23 en una competición en la que participaban más de 300 nadadores seleccionados.

Desde luego, el Club Natación Olot está demostrando ser una auténtica forja de valores que, como ya ha ocurrido con nuestra Montserrat Tresserras, y ahora con Marta Aubert y Rafael Plana, sitúan el nombre de Olot a un plano primigenio. **INUNDACIONES EN VALENCIA**

A través de la Representación comarcal de "Balmes: Específicos al Mayor" se recibe la siguiente nota de la "Asamblea Provincial de Auxiliares de Farmacia" que dirige el señor Instiu:

"Interesados por los compañeros de profesión de Valencia, se han recibido noticias de que

entre los damnificados, se encuentran siete auxiliares de farmacia, padres de familia, que han quedado sin casa y ajuar doméstico.

Con tal motivo se abre una suscripción voluntaria entre todos los compañeros de profesión, para remitir lo recaudado directamente a los damnificados".

En Olot y comarca, cuidará de su recaudación don José Ros de Castro, auxiliar de la Farmacia Ros de ésta.

LA OBRA SINDICAL "EDUCACION Y DESCANSO" HOMENAJEARA A MONTSE-RRAT TRESSERRAS

Por noticias que nos llegan de la Jefatura Provincial de la Obra Sindical "Educación y Descanso", nos consta que la

LA ESCALA

El frío puede venir cuando quiera.- Un deporte que profundiza

El frío «garbí», viento raro en nuestra población en esta época, que sopló hace unos días, hizo refrescar más de la cuenta el ambiente, motivando que en algunos lares se encendieran los primeros braseros —más que por frío por el número de griposos que por ahí pululan— y a cuyo aire-

dedor se reúne la familia entre comentarios y sugerencias, estrechando así más sus lazos.

No obstante, el buen tiempo quiere tener más días de reinado, antes no imponga el frío su mandato, que si bien es temido, uno ya se previene a tiempo para cuando llegue. Díganlo o si no los establecimientos de ropas en cuyos escaparates están en primer término las prendas de invierno y aquellas otras que guardadas en los armarios durante el verano y esperan se les de el «alta» para invadir las calles y plazas en constante guerra con el frío. Con el mismo apremio que el calor en verano hace a veces excesivamente desprenderse de la ropa, la previsión del invierno hace que le recibamos tal como se merece. En muchos locales y establecimientos públicos van proveyéndose de leña necesaria a fin de que a su hora la estufa no le falte el alimento que ella apeetece. En una palabra, el frío puede venir y, desde luego, vendrá al igual como lo ha hecho la gripe.

UN DEPORTE QUE PROFUNDIZA

Nuestra población constituye un interesante y concurrido punto de partida para los practicantes del submarinismo, al objeto de efectuar «hondas» correrías en las profundidades de nuestro litoral, que según opinión suya, —muy de tenerse en cuenta— encierra grandes bellezas que van a parejas con las que atesora la Costa Brava en su superficie.

En verano pasan larga temporada en nuestra villa destacados elementos del CRIS, al frente de los cuales está el señor Antonio Rivera, miembro fundador de dicha entidad.

No ha mucho tuvimos la ocasión de saludar de nuevo a Rivera, que por sus frecuentes visitas y por sus buenas dotes de caballero, ya se ha ganado muchas simpatías en la población. Junto con otros compañeros suyos regresaba de realizar una interesante exploración en el fondo de nuestras aguas, que no solamente encierra sardinas y sus parientes próximos.

Corresponsal

Próximo extraordinario de «Levante» dedicado a la catástrofe de Valencia

TODOS LOS BENEFICIOS DE SU VENTA SERAN DEDICADOS A LOS DAMNIFICADOS POR LAS INUNDACIONES

La Prensa del Movimiento proyecta la realización de un gran extraordinario del periódico valenciano «Levante» pro damnificados por las inundaciones. Según el proyecto, la venta de este extraordinario podrá producir una elevada cantidad de beneficios, ya que se están recibiendo muy expresivas ofertas para reducir al máximo los precios de coste. A tal efecto, han anunciado que renunciarán a los acostumbrados emolumentos los colaboradores y redactores que intervengan en la redacción y confección del extraordinario; los talleres aplicarán las tarifas mínimas y agencias de publicidad anuncian idénticas ventajas, etc., etc.

El número recogerá la más amplia información gráfica y literaria de las inundaciones, sus causas y efectos; estudiará a fondo el problema y apuntará asimismo las posibles soluciones que impidan la repetición de similares catástrofes. El número será un documento completo e inmejorable para quien quiera conservar la más objetiva y expresiva noticia de la catástrofe y desee conocer posibilidades de solución definitiva de unos problemas cuya existencia han dado lugar a la reciente catástrofe valenciana.

Será vendido al precio de diez pesetas, y se piensa hacerlo llegar a todos los lectores de la Prensa del Movimiento y a cuantos españoles quieran, de una parte, conservar este inapreciable extraordinario y de otra, ofrecer su colaboración a remediar la enorme desgracia producida por las inundaciones. Este número, que estará en la calle en fecha próxima, será, en definitiva, el medio de que las aportaciones modestas que no figuran en las grandes listas de altas donaciones puedan formar un conjunto cuantioso realmente eficaz a la hora de ir nutriendo las suscripciones en favor de los damnificados.

consejos

para bien dormir

Dormir poco o mal proporciona laxitud, nerviosidad y envejecimiento prematuro.

Dormirá mucho y bien...

...Si pone en su lecho un

COLCHON ELASTICO



FLEX es de lo bueno, lo mejor

UNICO COLCHON ESPAÑOL DE MUELLES ENTRELAZADOS SIN NUDOS.

Terminados especiales con doble cosido interior y exterior (Patente FLEX).

Escuche cada sábado, a las diez y media, en «Cabalga Fin de Semana», nuestro programa «DE LO BUENO, LO MEJOR».

DESCANSO PERFECTO

EN LOS BUENOS COMERCIOS DEL RAMO

Lo más seguro

CONTRA LA SEBORREA (CASPA) CAUSA PRINCIPAL DE LA CAIDA DEL CABELLO, ES COMBATIRLA MEDIANTE FRICCIONES DIARIAS DEL CUERO CABELLUDO

Diplonina

EXTRACTO ANTISEBORREICO

LA VICTORIA DE LA CIENCIA ALEMANA SOBRE LA CALVICIE

Ensaladilla de letras

Ponga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

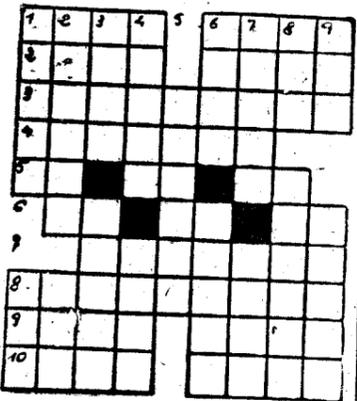
ENFERMEDADES RENALES

1. F I R S O N E S
2. L U C O L S A C
3. L E I S I F I T
4. T I R S I F E N
5. T G H I R B

SOLUCION a la Ensaladilla anterior:

1. Aspid; 2. Lagarto; 3. Caimán; 4. Iguana, y 5. Salamandra.

Crucigrama N.º 1201



HORIZONTALES: 1, Cubrió o cenó. 2, Ciudad rusa. Valle de la provincia de Burgos. 3, Cada una de las dos glándulas salivales situadas debajo del oído (pl.). 4, (Al revés) Apuntado. 5, Preposición. 6, Artículo. Siglas comerciales. 7, Abreviatura de coche. Conjunción latina. Otor. 8, (Al revés) Toma el gusto de una cosa poco a poco. 9, Materia grasa especial, contenida en el casto. 10, (Al revés) Fluido incoloro. Río de Austria y Alemania. 11, Consonantes iguales. Dáño ligero que tienen algunas cosas.

VERTICALES: 1, Mamíferos insectívoros. Plural de letra. 2, Instrumentos de labranza. Pueblo de la provincia de Lérida. 3, Fruta. (Al revés) Uvas. 4, Mazorca tierna de maíz. Plural de letra griega. 5, Provincia española. 6, Funcionario que recauda por cuenta del Gobierno. Río del Turquestán. 7, Alegres, contentas. Plana. 8, Alguna (Al revés) Región de la América Septentrional. 9, Regalías. Acude con las manos a coger algo.

SOLUCION AL NUM. 1.200

HORIZONTALES: 1, Cala. Amor. 2, araM. Cola. 3, Tarabitas. 4, Onésimo. 5, Na. aF. SP. 6, SA. IM. Ra. 7, Cadáver. 8, Pletórico. 9, Aire. Idem. 10, Reos. Nasa. **VERTICALES:** 1, Cón. Par.

El aristócrata de las grasas: el aceite

El olivo, representación de eminente sabiduría.-Historia de este excelente alimento.-España, uno de los principales productores.-Más de dos millones de hectáreas dedicadas a su cultivo.-La producción media sobrepasa los 3 millones de quintales.-Más de 4.000 millones de pesetas representa la producción del corriente año

Por Luis del Pinar

El aceite de oliva posee incomparables ventajas nutritivas y digestivas. Rico en vitaminas y calorías, su uso no se ha limitado exclusivamente a fines alimenticios, sino que ha sido y es utilizado por la mujer para conservar su lozanía y belleza.

Su origen es remotísimo; basta recordar a la paloma que un día llevara en su pico, como símbolo de nueva y pacífica existencia, una rama de olivo que Noé, con alborozo, acogió tras el Diluvio.

En los pueblos civilizados tiene el aceite de oliva un simbolismo religioso que todavía perdura en ritos de significación sacramental.

El olivo desempeña un destacado papel en la Biblia y a través de sus páginas encontramos más de doscientas referencias sobre él.

El olivo, árbol de Minerva, debió su aparición —según remotísimas tradiciones— a don inestimable de los dioses. Los mitos griegos lo suponen criado por la diosa de la Sabiduría, quien a un golpe de lanza hizo surgir el olivo en los fértiles suelos de Atica, por lo que hoy, incluso, en el lenguaje simbólico se le da al olivo el nombre de: árbol de Minerva.

Quien haya gozado del maravilloso paisaje balear habrá podido contemplar, junto a los almendros en flor, siempre jóvenes en su fragancia, unos troncos añosos entrelazados de las más inverosímiles formas con ese característico aspecto de los olivos milenarios de la isla. Nadie sabe su edad, pero todos cuentan con más de 1.000 años, sin que el tiempo haya logrado abatirlos. Tal vez su longevidad es debida a que se quedan en sus entrañas con parte de la riqueza que ofrecen al campesino.

El aceite ha tenido siempre tal aceptación que Platón, cuando

quiso ampliar su cultura con el estudio de Egipto, adoptó el disfraz de vendedor de aceite que le permitía fácilmente entrar en conversación con los sacerdotes y filósofos de Tebas y Alejandría.

Su comercio fue siempre muy activo en la zona mediterránea, región olivarera por excelencia. Para nuestro país el aceite representa uno de los productos agrícolas de mayor riqueza. Nuestras exportaciones alcanzan, cada año, por término medio, un valor de unos 60 millones de pesetas-oro, siendo después de los agrios la exportación que más favorece la posibilidad de conseguir divisas para nivelar nuestra balanza comercial.

Sin embargo, a este respecto debe señalarse que no por ello se ha disminuido el consumo interior, sino, al contrario, ya que anteriormente a 1936 más de las dos terceras partes de las provincias españolas consumían grasas animales y la mayoría de los españoles han recurrido a las grasas vegetales para cubrir el déficit de las de otro origen.

España, junto con Italia, son los dos países del mundo mayores productores de aceite. Decimos ambos países, aunque, en realidad, en conjunto, España figura a la cabeza, lo que sucede es que la producción aceitera en nuestro país no es uniforme y existen años en los que la cosecha baja considerablemente con relación a los precedentes y posteriores.

Sin embargo, la calidad del aceite español es estimada en los mercados mundiales como la mejor del mundo, representando más del 25 por ciento de la producción total de los países productores, si bien, en realidad, los principales son España, Italia, Grecia, Francia, Portugal y Argelia.

El rendimiento de la cosecha de aceite tampoco ofrece regularidad. En el año 1912, por ejemplo, se obtuvieron 44 kilogramos de aceite por hectárea, mientras que en 1911 se habían obtenido 304 y en 1927, 393, y en el pasado año, en que la producción fue de 2,6 millones de quintales, el rendimiento fue de 114 kilogramos por hectárea, ya que existen dedicadas a este cultivo unas 2.250.000 Ha.

Las últimas valoraciones oficiales hechas para el aceite se refieren a la cosecha de 1954-55 y representaron un valor de 3.456 millones de pesetas. Teniendo en cuenta que la cosecha de este año será bastante más elevada que la del citado, así como el aumento del precio, puede asegurarse que en el presente año el valor de esta importante producción representará más de 4.000 millones de pesetas.

Como hemos señalado anteriormente, su uso, cada vez, se está haciendo más extensivo, no utilizándose exclusivamente como base de la alimentación, sino en la cosmética, en la medicina y en la química.

Las riquezas vitamínicas del aceite y su uso en los modernos tratamientos de belleza no puede considerarse como descubrimiento ya que la Biblia se refiere, en uno de sus parajes, a que Aarón, durante una larga trave-

sía del desierto, cuando se le habían acabado las provisiones, se roció la cabeza y el rostro con aceite. Herodes, también enfermo, se hacía someter a un baño oleícola y la bella Cleopatra utilizaba una pomada cuyo principal ingrediente era el aceite de oliva.

Las vitaminas de la moderna farmacopea están, en muchos casos, hechas a base de este aceite, de ricas propiedades terapéuticas y nutritivas.

MUSICA

El concierto de esta noche

Existe verdadera expectación para el concierto que la recientemente constituida "Asociación de Música" anuncia para esta noche, a las 10.30, en el Cine Moderno, por el virtuoso del violín Henry Lewkowitz, cuya reciente actuación en Barcelona tanta resonancia ha tenido, siendo unánimes los elogios que de él ha hecho la crítica barcelonesa, hasta el punto de considerar que si alguna vez la palabra virtuoso se puede usar sin darle un significado peyorativo es en el caso de este concertista.

Sus interpretaciones de Bach, Schuman, Strawinsky, cuyo "Concierto" ha sido popularizado por el disco en versión formidable, y otros, junto con la de nuestros Sarasate, Toldrá, Montsalvá, etc., son realizadas con acentos de una positiva elocuencia que entra en el alma de los escuchas, y ello hace augurar que el mensaje de los compositores que transmitirá al auditorio dejará un imborrable recuerdo. — M.

SUCESOS

Una mujer ahorca a sus cuatro hijas

25 personas muertas al despeñarse un autobús

Toronto, 11. — Por el presunto asesinato de sus cuatro hijas, la Policía ha detenido a la señora Melville O'Donohue, esposa de un conocido abogado de esta ciudad.

Melville había ahorcado a sus cuatro hijas en los sótanos de su elegante mansión, donde se tiende habitualmente también la ropa seca, y luego fue a comunicárselo a una vecina.

La rápida intervención de la fuerza pública logró —tras practicarle la respiración artificial— salvar la vida de la menor de las niñas, de seis meses de edad, que probablemente había sido la última en ser ahorcada.

La Policía ha sometido la señora Melville O'Donohue, de 30 años, a observación médica, ya que probablemente tiene perturbadas sus facultades mentales. — Efe.

25 PERSONAS MUERTAS AL DESPEÑARSE UN AUTOBUS

Saint Denis (Isla de Reunión), 11. — Veinticinco personas han resultado muertas hoy cuando los frenos del autobús en que viajaban se rompieron y el vehículo cayó por un precipicio en esta isla francesa situada a unos 400 millas al este de Madagascar.

El autobús, al romperse los frenos pasó, como una exhalación por dos curvas de la pendiente carretera y después cayó en una sima de unos 50 metros de profundidad. Veinte de los pasajeros murieron instantáneamente mientras que otros cinco fallecieron cuando eran llevados al Hospital de Saint Denis. El resto de los viajeros, 13 personas, resultaron heridos de diversa consideración.

ARROLLADO POR UN COCHE

El Burgo de Osma (Soria), 11. — Tomás Frías Frías, vecino de Soria, que conducía un carro por la carretera de Zaragoza-Portugal, fue arrollado en el kilómetro 202, por el coche de matrícula Soria. 1.676, conducido por su propietario, Mateo Ayllón Verde.

El accidente ocurrió al intentar el chófer rebasar el carro. Tomás Frías ingresó en una clínica de El Burgo de Osma, en estado gravísimo. — Cifra.

CONTACTOS INTERPLANETARIOS

Por Cont



— ¡Mire, yo no puedo cuidarme de entregar ese mensaje suyo a la Tierra porque corro el riesgo de que me encierran en un manicomio para el resto de mis días!

¡10.000 ptas. por un duro!



Este duro se puso en circulación por medio de un Notario el día treinta de Octubre, dentro del más riguroso secreto. Anote su número y fecha de emisión —22 de Julio de 1954— y si llega a sus manos, no lo gaste; entréguelo antes de las doce de la noche de hoy, martes, día doce, a cambio del correspondiente recibo, en cualquier emisora de la S. E. R. o representación de GALLINA BLANCA, I. A.

¡Habrá ganado DIEZ MIL PESETAS...! Menos un duro —claro

Sintonice todos los miércoles a las nueve de la noche el programa que realiza Juan Carlos Thorry «¡Duro con el duro!», patrocinado por GALLINA BLANCA, y retransmitido por las treinta y siete emisoras de la S. E. R.